

MELITTA PIVEC-STELE

BIBLIOTHÉCAIRE A LA BIBLIOTHÈQUE D'ÉTAT DE LJUBLJANA

SOURCES
DE L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE
DES
PROVINCES ILLYRIENNES
(1809-1813)
BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE

*Thèse complémentaire pour le Doctorat ès Lettres
présentée à la Faculté des Lettres de l'Université de Paris*



ÉDITIONS BOSSARD
140, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 140
PARIS
1930



Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41555805_0005

SOURCES
DE L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE
DES
PROVINCES ILLYRIENNES
(1809-1813)

BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE

Au Comte Henri Bégouen

Hommage respectueux.

MELITTA PIVEC-STELE
BIBLIOTHÉCAIRE A LA BIBLIOTHÈQUE D'ÉTAT DE LJUBLJANA

SOURCES
DE L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE
DES
PROVINCES ILLYRIENNES
(1809-1813)
BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE

*Thèse complémentaire pour le Doctorat ès Lettres
présentée à la Faculté des Lettres de l'Université de Paris*



ÉDITIONS BOSSARD
140, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 140
PARIS
1930



SOURCES DE L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE

DES PROVINCES ILLYRIENNES

Les sources de l'histoire économique des Provinces Illyriennes sont nombreuses et dispersées, ce qui s'explique par le sort du territoire de l'Illyrie, par la nationalité de ses habitants, et aussi par l'absence de travaux synthétiques.

Retranché en 1809 de l'Autriche pour faire partie de l'Empire français, redevenu autrichien en 1813 pour le rester jusqu'en 1918, ce territoire fait aujourd'hui, pour les deux tiers, partie de la Yougoslavie ; le reste appartient à l'Autriche et à l'Italie. La population, d'autre part, se composait de Slaves (Slovènes et Croates), d'Allemands et d'Italiens.

Aussi l'histoire des Provinces Illyriennes a-t-elle été traitée à la fois par des auteurs français, austro-allemands, « illyriens » (c'est-à-dire slovènes et croates) et italiens, ce qui donne une collection assez polyglotte de sources imprimées. Et quant aux sources inédites, si, jusqu'en 1918, elles étaient réunies dans les archives françaises et autrichiennes, aujourd'hui elles sont réparties entre quatre États : la France, l'Autriche, la Yougoslavie et l'Italie. Enfin, l'absence de travaux de synthèse nécessite l'énumération d'un bon nombre d'études spéciales.

Cette dispersion rend les recherches un peu difficiles. Cependant, j'ai tâché de faire la bibliographie aussi complète que possible et de me procurer des informations sûres là où je ne pouvais, faute de congé, me rendre moi-même.

Partout, j'ai trouvé l'aide la plus aimable et je dois remercier ici : MM. Schmidt et Tessier (Archives nationales), Espinas (Archives des Affaires étrangères) et Laas (Archives historiques de la Guerre) à Paris ; M. Devillard (Bibliothèque municipale) à Châtillon sur-Seine ; MM. Gross (Archives de la

Cour et de l'État), Fischer (Archives de la Chambre aulique), Kaltenbrunner et Seidl (Archives du Ministère de l'Intérieur), Kment (Archives du Ministère des Finances) et Hödl (Archives de la Guerre) à Vienne ; M. Thiel (Archives gouvernementales) à Graz ; M. Wutte (Archives de Carinthie) à Celovec ; MM. Mal (Archives provinciales), Fabijančič (Archives municipales), Hočevar (Archives gouvernementales), Ogris et Kramer (Archives de la Section du Ministère des Finances) et Polec (Archives du Tribunal provincial) à Ljubljana ; M. Kovačič (Archives de Maribor) à Maribor ; M. Nagy (Archives d'État) à Zagreb ; M. Laufër (Archives municipales) à Karlovac ; M. Abramić (Archives de Split) à Split ; M. Battisti (Archives provinciales) à Gorica ; M. Vittani (Archives d'État) à Milan ; M. Braun (Archives municipales et Bibliothèque municipale) à Trieste ; et la Préfecture de Zadar (Archives historiques).

Les imprimés cités ci-après ont été consultés à la Bibliothèque de l'École pratique des Hautes Études et à la Bibliothèque Nationale à Paris, à la Bibliothèque d'État et à la Bibliothèque du Musée à Ljubljana.

I. — SOURCES IMPRIMÉES

On peut classer les sources imprimées concernant la vie économique des Provinces illyriennes en quatre grands groupes d'après leur fonction :

1^o Ouvrages généraux, récits de voyages, mémoires et correspondances — qui fixent le rôle de l'Illyrie dans l'histoire générale ;

2^o Ouvrages sur le blocus continental — qui traitent de la position de l'Illyrie dans les cadres de ce système ;

3^o Ouvrages sur l'Illyrie — études spéciales sur diverses branches de sa vie intérieure qui, pour la plupart, effleurent le côté économique ;

4° Recueils de lois, journaux, cartes et plans — qui renferment les mesures de politique économique du Gouvernement illyrien —, et imprimés contemporains qui révèlent les préoccupations des habitants de l'Illyrie.

Les sources contemporaines, n'étant pas nombreuses, sont citées en même temps que les sources postérieures.

Nous avons adopté, pour désigner les principales revues et collections, les abréviations suivantes :

- AT *Archeografo Triestino* (Trieste, 1829 —) ;
 BC *Bulletin critique* (Paris, 1880-1908) ;
 BHZ *Braća hrvatskog zmaja* (Les frères du dragon croate) (Zagreb, 1907 —) ;
 BRLC *Bibliothèque de la Revue de littérature comparée* (Paris, 1920 —) ;
 BURS *Bibliothèque universelle et Revue Suisse* (Lausanne, 1846 —) ;
 C *Carinthia* (Klagenfurt, 1811 —) ;
 Ca *Carniola* (Nv — Série nouvelle) (Ljubljana, 1910-1919) ;
 CF *Centralblatt für das gesamte Forstwesen* (Wien, 1875 —) ;
 Č Čas (Le Temps) (Ljubljana, 1907 —) ;
 ČZN *Časopis za zgodovino in narodopisje* (Revue d'histoire et d'ethnographie) (Maribor, 1904 —) ;
 DS *Dom in svet* (Patrie et Monde) (Ljubljana 1888 —) ;
 EHR *The English Historical Review* (London, 1886 —) ;
 GMD *Glasnik Muzejskega društva za Slovenijo* (Bulletin de la Société du Musée de Slovénie) (Ljubljana, 1919 —) ;
 GV *Geografski Vestnik* (Bulletin de la Société de Géographie de Ljubljana) (Ljubljana, 1925 —) ;
 HK *Hrvatsko Kolo* (Le Cercle croate) (Zagreb, 1905 —) ;
 IB *Illyrisches Blatt* (Laibach, 1819-1849) ;
 IMDK *Izvestja Muzejskega društva za Kranjsko* (Comptes rendus de la Société du Musée de Carniole) (Ljubljana, 1891-1909) ;
 IMDL *Izvestje mestnega dekliškega liceja* (Bulletin du lycée féminin municipal) (Ljubljana, 1907-1914) ;
 IS *Ilustrirani Slovenec* (Le Slovène illustré) (Ljubljana, 1924 —) ;
 KZ *Kärntnerische Zeitschrift* (Klagenfurt, 1818-1826) ;

IV LA VIE ÉCONOMIQUE DES PROVINCES ILLYRIENNES

- LMS *Letopis Matice Slovenske* (Annuaire de la Matica slo-
vène) (Ljubljana, 1869-1898) ;
- LW *Laibacher Wochenblatt* (Laibach, 1880-1893) ;
- LZ (*Ljubljanski Zvon*) (La Cloche de Ljubljana) (Ljubljana,
1881 —) ;
- M *Minerva* (Hamburg, 1792-1858) ;
- MHVK *Mittheilungen des historischen Vereins für Krain*
(Laibach, 1846-1857) ;
- MMVK *Mittheilungen des Museal-Vereins für Krain* (Laibach,
1866-1907) ;
- MSCC *Mittheilungen der 3. Section der k. k. Central Commis-
sion* (Wien, 1888-1911) ;
- OH *Osttiroler Heimatblätter* (Lienz, 1924 —) ;
- PKJIF *Prilozi za književnost, jezik, istoriju i folklor* (Études
sur la littérature, la langue, l'histoire et l'ethnographie)
(Beograd, 1921 —) ;
- PKMH *Poučna knjižnica Matice Hrvatske* (Bibliothèque pé-
dagogique de la Matica croate) (Zagreb, 1878-1910) ;
- PP *Le Panthéon Populaire* (Paris, —) ;
- R *Rad Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti* (Tra-
vaux de l'Académie yougoslave des sciences et des arts)
(Zagreb, 1867 —) ;
- REN *Revue des Études napoléoniennes* (Paris, 1921 —) ;
- RES *Revue des Études slaves* (Paris, 1921 —) ;
- RH *Revue historique* (Paris, 1876 —) ;
- RP *La Revue de Paris* (Paris, 1894 —) ;
- S *Savremenik* (Le Contemporain) (Zagreb, 1906 —) ;
- SK *Splošna knjižnica* (Bibliothèque universelle) (Ljubljana
1923-1925) ;
- SL *Slovan* (Le Slave) (Ljubljana, 1902-1917) ;
- SP *Spomenik Srpske Kraljevske Akademije* (Mémoires de
l'Académie Royale Serbe) (Beograd, 1888 —) ;
- ŠL *Šumarski list* (Revue forestière) (Zagreb, 1877 —) ;
- V *Veda* (La Science) (Ljubljana, 1911-1915) ;
- VAZ *Vjesnik kr. drž. arkiva u Zagrebu* (Bulletin des Ar-
chives d'État de Zagreb) (Zagreb, 1925 —) ;
- WSWG *Vierteljahrsschrift für Social und Wirtschaftsgeschichte*
(Leipzig, 1903 —) ;
- ZIJK *Zbornik za istoriju, jezik i književnost srpskoga na-*

- roda* (Recueil pour l'histoire, la langue et la littérature de la nation serbe) (Beograd, 1904 —) ;
- ZKSM *Zabavna knjižnica Slovenske Matice* (Bibliothèque récréative de la Matica slovène) (Ljubljana, 1886 —) ;
- ZSM *Zbornik Slovenske Matice* (Recueil de la Matica slovène) (Ljubljana, 1899 —) ;
- ZUZ *Zbornik za umetnostno zgodovino* (Archives d'histoire de l'art) Ljubljana, 1921 —).

A. — OUVRAGES GÉNÉRAUX, RÉCITS DE VOYAGE,
MÉMOIRES ET CORRESPONDANCES

Ouvrages généraux

- BEER (Adolf), *Geschichte des Welthandels im XIX. Jahrhundert*, II, Wien, 1884, 8°, X, 519 pp.
- BOURGEOIS (Émile), *Manuel historique de politique étrangère*, 7^e éd., II, Paris, 1923, 12°, 806.

Une quinzaine de lignes traitent de la création de l'Illyrie.

- FOURNIER (August), *Napoleon I.*, 4^e éd., II-III, Wien, 1922, 8°, 389, 430 pp.

Cette biographie renferme quelques pages sur le but qu'a poursuivi Napoléon en créant l'Illyrie, sur l'importance politique de ces provinces et sur le blocus continental.

- GIDE (Charles) et RIST (Charles), *Histoire des doctrines économiques depuis les physiocrates jusqu'à nos jours*, 4^e éd., I, Paris, 1922, 8°, XVI, 544 pp.

- HORVAT (Rudolf), *Najnovija doba hrvatske povjesti* (L'époque la plus récente de l'histoire croate), Zagreb, 1906, 8°, VI, 296 pp.

Quelques pages résument l'administration illyrienne en Croatie.

- JOVANOVIĆ (Jovan VI.), *Napoleon I* (en écriture cyrillique), Beograd, 1925, 8°, 260 pp.

Cet ouvrage, plus populaire que scientifique, soulignant avec intention l'histoire militaire, consacre une dizaine de lignes à l'administration française et à ses résultats en Illyrie.

LAVISSE et RAMBAUD, *Histoire générale*, IX, Napoléon (1800-1815), 2^e éd., Paris, 1912, 8°, 1011 pp.

Deux chapitres différents, le XIX^e (E. Denis, l'Allemagne anti-napoléonienne, l'Autriche et la Prusse) et le XXII^e (A. Rambaud, l'Europe du sud-est), mentionnent l'Illyrie, ce qui caractérise bien — peut-être involontairement — la situation singulière de ce pays en Europe.

Slovenska Zemlja (La terre slovène) :

I, 2, S. Rutar, *Poknežena grofija. Goriška in Gradišanska* (Le comté princier de Gorica et Gradiška), Ljubljana, 1893, 8°, 131 pp. ;

II, S. Rutar, *Trst in Istra* (Trieste et l'Istrie), Ljubljana, 1897, 8°, 200, V pp. ;

IV, 2, Fr. Orožen, *Vojvodina Kranjska* (Le duché de Carniole), Ljubljana, 1902, 8°, 211, VI pp. ;

VI, 2, M. Potočnik, *Vojvodina Koroška* (Le duché de Carinthie), Ljubljana, 1910, 8°, 148, II pp.

Chacune de ces monographies historiques traite, en quelques pages, surtout de l'administration française et de l'opinion publique, à l'époque illyrienne.

SMIČIKLAS (Tade), *Poviest Hrvatska* (Histoire croate), II, Zagreb, 1879, 8°, 496 pp.

Une dizaine de pages sont consacrées à l'Illyrie, dont quelques lignes traitent du commerce illyrien et du système continental.

SOREL (Albert), *L'Europe et la Révolution*, VII, Le Blocus continental. Le grand Empire 1806-1812, 6^e éd., Paris, 1904, 8°, 606 pp.

L'Illyrie est citée à l'occasion de la paix de Vienne, et son importance pour l'Autriche est mise en valeur à l'occasion de la guerre de 1813.

ŠIŠIĆ (Ferdo), *Hrvatska povijest* (Histoire croate), III, Zagreb, 1913, 8°, 511 pp.

Une quinzaine de pages, traitant surtout de l'histoire politique de l'époque illyrienne, en mentionnent aussi brièvement l'aspect économique et l'influence sur l'opinion publique et l'idée nationale en Croatie.

WREDE (Alphons von), *Geschichte der k. u. k. Wehrmacht*, V, Wien, 1903, 8°, XVIII, 800 pp.

Pour la Croatie militaire, l'auteur renvoie à Boppe.

Zgodovina slovenskega naroda (Histoire de la nation slovène)
VII : Jos. Mal, *Najnovjša doba* (L'époque la plus récente), Celje, 1928, 8°, 192 pp.

Ce tome de l'histoire de la nation slovène — ouvrage sciemment populaire — est, du début à la fin, consacré à l'époque des guerres napoléoniennes, 1797-1813. Il résume tous les résultats des travaux sur l'Illyrie parus jusqu'à présent et on peut y distinguer des chapitres plus ou moins étudiés : au nombre de ces derniers figurent ceux sur les mines, les routes, le commerce autrichien, les impôts ; parmi les premiers, ceux sur la création, l'administration, le commerce levantin, l'instruction, l'opinion publique.

Récits de voyage (1)

FORTIS (Albert), *Voyage en Dalmatie*, I, II, Berne, 1778, 8°, 248, 276 pp.

HACQUET (Balthasar), *Abbildung und Beschreibung der südwestlichen und östlichen Wenden, Illyrier und Slaven*, Leipzig, 1901, 4°, XII, 234 pp.

Quoique surtout de caractère ethnographique, cette relation renferme quelques notions sur l'agriculture, le commerce, etc., de quelques-unes des régions illyriennes.

— *Oryctographia Carniolica oder Physikalische Erdbeschreibung des Herzogthums Krain, Istrien, und zum Theil der benachbarten Länder*, Leipzig, 4°, I (1778), XVI, 162 pp., II (1781), XXXII, 186 pp., III (1784), XX, 184 pp., IV (1789), XVI, 91 pp.

Ce voyage de savant n'offre — par sa nature — que des

(1) Les années de guerre étant peu favorables aux voyages, les relations qui existent sont antérieures ou postérieures à notre époque et, en général, de caractère plutôt ethnographique, ne relevant principalement que des traits de mœurs bizarres, etc., de sorte qu'elles offrent — à quelques exceptions près — peu d'intérêt pour notre sujet. Elles sont citées à titre de complément.

données chimiques et géographiques pour quelques régions illyriennes.

HERRMANN (Benedikt Franz), *Reisen durch Oesterreich, Steyermark, Kärnten, Krain, Italien, Tyrol, Salzburg und Baiern im J. 1780*, Wien, 8°, I (1784), 170 pp., II (1781), 131 pp., III (1783), 177 pp.

Bien antérieur à notre époque, ce récit est néanmoins très important, parce que beaucoup d'auteurs postérieurs y ont abondamment puisé.

POUQUEVILLE (F. C. H. S.), *Voyage de la Grèce*, 2^e éd., I, Paris, 1826, 8°, LXXVIII, 418 pp.

Quelques remarques sur Dubrovnik sont précieuses à titre de comparaison.

TROMELIN (J. J.), *Itinéraire d'un voyage fait dans la Turquie d'Europe, d'après les ordres de S. E. le général en chef Marmont duc de Raguse etc. etc. par un officier d'état-major de l'armée de Dalmatie dans l'automne de 1807*, Paris, 1917-1918, 8°, REN, VI, pp. 344-381, VII, pp. 96-124.

Cette reconnaissance, caractéristique des préoccupations militaires de Napoléon dans sa politique à l'égard de la Turquie, montre aussi, par ses remarques sur le commerce, les produits et les routes de ces contrées, les préoccupations économiques de l'Empereur — ces deux ordres de préoccupations se trouvent ainsi reflétés côte à côte, même dans un voyage d'officier.

Mémoires (1)

GRUDEN (Josip), *Spomini na Francoze* (Souvenirs sur les Français), Ljubljana, 1911, 8°, ZSM, XIII, pp. 1-28.

Un historien distingué a recueilli ici avec soin les souvenirs laissés par la domination française en Slovénie. Le peuple sentait presque exclusivement les maux de la guerre et les

(1) Gaudin, dans ses *Mémoires, souvenirs, opinions et écrits*, I (Paris, 1826, réédition en 1926, 8°), ne mentionne pas l'Illyrie, n'ayant eu à s'occuper directement de l'organisation des finances qu'en Ligurie, en Hollande et dans le pays de Münster.

fardeaux économiques — impôts et blocus continental — ; c'est donc ce dont il parle de préférence. Dans l'ensemble, il n'y a pas trace de l'idée illyrienne qui préoccupait le cercle des compagnons et des disciples de V. Vodnik. Ce recueil est important pour l'histoire de l'opinion publique en Illyrie.

LAS CASES; *Mémorial de Ste-Hélène*, I, Paris, s. d., 4^o, PP, 7^e série, 318 pp.

Las Cases rapporte une remarque intéressante de Napoléon sur le motif de la création de l'Illyrie, du 20 juillet 1816.

MARMONT, *Mémoires*, 3^e éd., III, Paris, 1857, 8^o, 520 pp.

C'est une source riche et souvent citée pour les années de l'administration de Marmont en Illyrie (fin de 1809, 1810 et début de 1811) ; mais il faut la contrôler par les archives, en raison d'un certain optimisme que Bertrand, successeur de Marmont dans la charge de gouverneur général de l'Illyrie, ne partageait certainement pas.

[METTERNICH], *Aus Metternichs nachgelassenen Papieren*, II, Wien, 1880, 8^o, 538 pp.

Il y a, pour l'époque de la mission de Metternich à Paris (1810), des indications intéressantes sur les relations commerciales entre l'Autriche et l'Illyrie et sur l'importance de l'Illyrie pour l'Autriche.

— *Mémoires, documents et écrits divers...*, 3^e éd., I, Paris, 1881, 8^o, XIV, 372 pp.

Quelques pages traitent de l'Illyrie comme objet de compensation dans les négociations entre la France et l'Autriche.

MOLLIEN, *Mémoires d'un ministre du Trésor public (1780-1815)*, II, Paris, 1898, 8^o, 611 pp.

L'organisation administrative des Provinces Illyriennes est mentionnée en quelques lignes.

NODIER (Charles), *Souvenirs de la Révolution et de l'Empire*, nouv. édit., II, Paris, (1883), 8^o, 368 pp.

Le chapitre sur Fouché a été traduit par A. Dimitz dans un article : Charles Nodier in seinen Beziehungen zu Krain (Laibach, 1884, 4^o, LW, no. 210-214). Ch. Nodier y parle

de son article au *Télégraphe Officiel* sur une révolte de paysans, issue de différends entre eux et leurs seigneurs.

TKALAC (E. J. VON), *Jugenderinnerungen aus Kroatien* (1749-1823, 1824-1843), Leipzig, 1894, 8°, XIII, 390 pp.

L'ancien rédacteur de *Ost und West*, originaire de Karlovac, rapporte quelques souvenirs de jeunesse sur l'époque illyrienne, concernant surtout l'esprit public en Croatie.

[ZOIS VON EDELSTEIN (Freiherr Sigmund)], *Erinnerungen aus dem Kriegsjahr* 1809), Laibach 1886, 4°, LW, n° 315-320.

Journal des événements de la guerre de 1809, publié par A. Dimitz. Il est très regrettable qu'il n'existe pas de mémoires du baron S. Zois pour les années de l'Illyrie. Zois, grand propriétaire de mines et usines et savant minéralogiste, suivait activement tout le mouvement de son pays : ses impressions seraient pour nous extrêmement précieuses. Marmont et tous les fonctionnaires supérieurs français de l'Illyrie le fréquentaient, ainsi que le faisaient tous les étrangers qui venaient à Ljubljana. Cependant il n'existe qu'un journal, également déjà publié, des événements de la guerre de 1805-1806, tandis que, dans sa correspondance économique, scientifique et privée, qui est partiellement publiée, partiellement encore inédite aux Archives provinciales de Ljubljana, il ne se trouve rien qui soit intéressant pour notre sujet.

Correspondances

DIMITZ (A.), *Die Correspondenz des Grafen Fargues, Intendanten von Oberkrain* (1809-1810), Laibach, 1868, 4°, MHVK, XXIII, pp. 1-53.

Recueil de lettres de Fargues, intendant de la Haute-Carniole, adressées principalement au vice-président de la régence provisoire de Carniole, du 29 juillet au 30 novembre 1809. Le reste des lettres, qui se trouvent toutes aux Archives provinciales de Ljubljana, jusqu'en septembre 1810, date du départ de Fargues, n'a pas été publié. Ces lettres sont intéressantes, surtout quant à l'administration et à la situation économique du pays pendant la première année des Provinces Illyriennes.

Correspondance de Napoléon I^{er} publiée par ordre de l'empereur Napoléon III, XIX-XXVI, Paris, 1865-1868, 4^o.

Lettres inédites de Napoléon I^{er}..., par Léon Lecestre, I, II, Paris, 1897, 8^o, 388, 426 pp.

— ..., par Léonce de Brotonne, Paris, 1898, 8, 611 pp.

Dernières lettres inédites de Napoléon I^{er}..., par —, I, II, Paris, 1903, 8^o, 556, 512 pp.

La correspondance générale de Napoléon est très riche en lettres concernant l'Illyrie, et, bien qu'elle ait été très étudiée, il y a des lettres relatives aux douanes, mines, etc., qui n'ont pas encore été remarquées. Les autres recueils possèdent aussi de ces notes sur l'Illyrie, mais traitent en majorité de sujets militaires ou administratifs. La plupart de ces décisions datent des premières années de l'Illyrie, du temps de son organisation (1).

ESTIGNARD (A.), *Correspondance inédite de Charles Nodier* (1796-1844), Paris, 1876, 8^o, VIII, 283 pp.

Les lettres de Nodier à Ch. Weiss, à Besançon, contiennent des détails sur son séjour à Ljubljana en 1813.

SISMONDI (J. C. L. de), *Lettres inédites*, publiées par Saint-René Taillandier, Paris, 1863, 12^o, IV, 406 pp.

On voit par cette liste assez courte que l'Illyrie tient peu de place dans les ouvrages généraux, mémoires, etc. Cela s'explique et devient facilement compréhensible, quand on voit le rôle plutôt effacé qu'elle joue dans l'histoire politique, tandis que presque toute son importance est dans son rôle économique, et quand on considère que l'histoire économique est une science relativement jeune, et que les histoires politiques et militaires, d'extérieur plus brillant, quoiqu'elles ne soient parfois que le masque de l'autre, attirent davantage l'attention.

B. — OUVRAGES SUR LE BLOCUS CONTINENTAL

AMÉ (M.), *Etude sur les tarifs de douanes et sur les traités de commerce*, I, Paris, 1876, 8^o, VII, 473 pp.

(1) La *Correspondance inédite de Napoléon I^{er}*, publiée par E. Picard. et L. Tuetey, I, Paris, 1912, 8^o, ne contient rien qui nous intéresse.

BLANCHARD (Marcel), *Les routes des Alpes Occidentales à l'époque napoléonienne* (1796-1815), Grenoble, 1920, 8°, XVIII, 415 pp.

Cette thèse contient quelques pages extrêmement intéressantes sur les routes commerciales entre l'Italie et l'Illyrie en général, et spécialement sur l'influence du commerce du Levant sur les passages des Alpes occidentales.

— *Bibliographie critique de l'histoire des routes des Alpes Occidentales sous l'état de Piémont-Savoie* (XVII^e et XVIII^e siècle) et à l'époque napoléonienne, 1796-1815), Grenoble, 1920, 8°, 118 pp.

CUNNINGHAM (W.), *The growth of English industry and commerce in modern times*, II, Cambridge, 1907, 8°, 609-1039, XII pp.

DARMSTÄDTER (Paul), *Studien zur napoleonischen Wirtschaftspolitik*, Leipzig, 1904-1905, 8°, VSWG, II, pp. 559-615, III, pp. 112-141.

L'application de la politique économique de Napoléon est étudiée ici surtout en Italie. Mais dans la seconde partie, en traitant la politique économique napoléonienne envers les États étrangers, Darmstädter mentionne aussi celle que l'empereur a suivie envers l'Illyrie ainsi que le décret et le tarif des douanes du 27 novembre 1810.

DUNAN (Marcel), *Bibliographie du blocus continental*, Paris, 1913, 8°, REN, I, pp. 115 et suiv.

HECKSCHER (Eli F.), *The Continental System. An Economic Interpretation*, ed. by Harald Westergaard, Oxford, 1922, 8°, XVI, 420 pp.

Le travail le plus récent sur le blocus continental, précieux surtout par sa table chronologique de 1793 à 1814. L'Illyrie ne figure pas parmi les pays dans lesquels il étudie les effets du blocus continental, mais il souligne fortement l'importance de Trieste et mentionne le coton du Levant (1).

KIESSELBACH (W.), *Die Continentsperre in ihrer ökonomisch-politischen Bedeutung. Ein Beitrag zur Handelsgeschichte*, Stuttgart und Tübingen, 1850, 8°, IV, 158 pp.

Cet ouvrage ancien ne s'occupe pas des effets du blocus

(1) Il n'utilise pas le travail de Melvin qu'il connaissait, mais ne possédait pas.

dans les divers pays, mais il montre avec une grande clarté le caractère et le défaut principal du blocus et souligne également l'importance de la situation de Trieste.

LUMBROSO (Alberto), *Napoleone I e l'Inghilterra*, Roma, 1897, 8°, XIV, 514 pp.

Étude sur les conséquences du blocus continental en France, Scandinavie, Russie, Hollande, Belgique, Allemagne, Autriche, Espagne, Italie, Amérique. L'Illyrie ne figure pas dans ce travail de seconde main.

— *Bibliografia del blocco continentale*, Roma, 1897, 8°, 52 pp.

MASSON (Paul), *Ports francs d'autrefois et d'aujourd'hui*, Paris, 1904, 8°, XXIII, 470 pp.

— *Histoire du commerce français dans le Levant au XVIII^e siècle*, Paris, 1911, 8°, XII, 678 pp.

Ces deux études renferment quelques remarques concernant Trieste et Rijeka.

MELVIN (Frank Edgar), *Napoleon's Navigation System. A study of trade control during the continental blockade*, New-York, 1919, 8°, XV, 449 pp.

Pour l'Illyrie, Melvin mentionne l'entrepôt de Trieste, les licences pour Corfou, et les autres licences illyriennes — pas de premier ordre — parmi les licences diverses, indications tirées des Archives Nationales.

ROSE (J. H.), *Napoleon and English Commerce*, London, 1893, 8°, EHR, VIII, pp. 704-725.

— *Pitt and Napoleon (Essays and letters)*, London, 1912, 8°, 343 pp.

SCHMIDT (Charles), *Sismondi et le blocus continental*, Paris, 1914, 8°, RH, CXV, pp. 58-91.

Cette publication montre une des rares critiques contemporaines du système, qui marque aussi du scepticisme envers la nouvelle route illyrienne pour le commerce du Levant.

Il est évident que l'Illyrie ne tient pas beaucoup plus de place dans les ouvrages sur le blocus (1) que dans les ouvrages

(1) Les articles sur le blocus continental dans les encyclopédies ne sont pas cités ici. S'ils mentionnent l'Illyrie, c'est, en raison de leur nature, d'une manière si générale qu'ils ne peuvent contribuer à l'enrichissement de nos sources.

généraux — un peu injustement peut-être. On a étudié les effets du blocus dans les États indépendants et dans les États incorporés par Napoléon à l'Empire, mais l'Illyrie ne figure pas encore parmi ces derniers. La cause de cette omission pourrait être le fait qu'en Illyrie, pays moins industrialisé que d'autres de ces États, ces effets sont moins remarquables.

C. — OUVRAGES SUR L'ILLYRIE.

AŠKERC (A.), *Civilna poroka v Ljubljani v francoski dobi* (Le mariage civil à Ljubljana pendant l'époque française), Ljubljana, 1914, 4°, Ca Nv, V, pp. 267-269.

— *Francoska posadka na gradu pa Ljubljančani leta 1813* (La garnison française du château et les habitants de Ljubljana en 1813), Ljubljana, 1911, 4°, Ca Nv, II, pp. 248-250.

— *Kako se je godilo ljubljanskim kadilcem v francoski dobi* (La situation des fumeurs de Ljubljana pendant l'époque française), Ljubljana, 1911, 4°, Ca Nv, II, pp. 338-339.

— *Ljudsko šolstvo v ljubljanskem okrožju leta 1810* (Les écoles primaires de l'arrondissement de Ljubljana en 1810), Ljubljana, 1910, 4°, Ca Nv, I, pp. 222-226.

Notices, tirées des Archives municipales de Ljubljana, qui servent en partie à faire connaître l'esprit public de cette ville et l'influence de l'Illyrie sur le mouvement national slovène.

BENUSSI (Bernardo), *L'Istria nei suoi due millenni di storia*, Trieste, 1924, 4°, 647 pp.

Un chapitre (le XVI^e) sur la période française traite aussi de l'influence économique et nationale du régime illyrien. Beaucoup de représentations de Trieste, datant de la fin du XVIII^e siècle.

BERGDIREKTION IDRIA (K. K.), *Die 3. Okkupation Idrias durch die Franzosen im J. 1809*, Ljubljana, 1914-1917, 4°, Ca Nv, V, pp. 53-62, 228-246 ; VI, pp. 21-30, 162-172 ; VII, pp. 29-39, 232-241 ; VIII, pp. 44-57.

Étude fondée sur les actes de la seigneurie et de la mairie d'Idrija ainsi que de la direction des mines d'Idrija de 1809 à 1813. Mais comme, en 1813, l'administration française, en

se retirant, emporta presque tous ses dossiers et ses comptes, le travail n'est que peu détaillé sur la situation des mines, tandis qu'il l'est davantage sur leur administration.

[BERGK (Joh. Adam)], *Betrachtungen über den Frieden zu Wien*, Wien, [1810], 8°, 88 pp.

Considérations sur les pertes de l'Autriche en 1809, avec une statistique des provinces cédées et une caractéristique de leurs habitants.

BOPPE (Auguste), *Documents inédits sur les relations de la Serbie avec Napoléon I^{er}* (1809-1814), Belgrade, 1888, 4°, 124 pp.

Dans ces documents, tirés des Archives des Affaires étrangères, un des arguments, employés par le délégué serbe Rado Vučinić afin d'obtenir la protection de Napoléon pour la Serbie, nous intéresse particulièrement : c'est l'utilité du commerce serbe pour les Provinces Illyriennes et la facilité des communications entre les deux pays.

BOPPE (P.), *La Croatie militaire* (1809-1813), Les régiments croates à la Grande Armée, Paris-Nancy, 1900, 8°, VI, 267 pp.

Étude d'histoire militaire, d'après les papiers de Marmont à Châtillon-sur-Seine, les *Mémoires* de Marmont, la *Correspondance* de Napoléon, les Archives nationales (surtout AF^{IV}, 1713) et les Archives de la Guerre, avec une petite carte des Provinces Illyriennes.

BOZZI (Carlo Luigi), *Ottocento Goriziano*, I : *Gorizia nell'età napoleonica*, Gorizia, 1929, 8°, 276 pp.

Un chapitre de 50 pages, traitant spécialement de l'administration et mentionnant également le développement de l'opinion publique, est consacré à l'époque illyrienne de Gorica.

BRETON, *Illyrien und Dalmatien... Aus dem Französischen nach Hacquet, Fortis und Cassas...*, übersetzt von Janus Pannonicus. Pesth, 1816, 12°, 170 pp.

Petit volume avant tout ethnographique, avec beaucoup de reproductions dont une de Trieste en 1816.

[*Brief eines Officiers der Marine*], Laibach, 1822, 4°, 1B, n° 2-3.

Lettre intéressante d'un officier de la marine russe (traduite

d'après la revue « Sin otezhestva » (Fils de la Patrie), 1821, n° 8, par Jacob Supan), qui passait en 1810 par Ljubljana. En décrivant la ville, il mentionne la situation économique défavorable et l'esprit public défavorable qui en résulte.

CATTALINICH (Gio.), *Memorie degli avvenimenti successi in Dalmazia dopo la caduta della repubblica Veneta con un saggio sull' amministrazione pubblica veneta e del regno d'Italia*, Spalato, 1841, 8°, 279 pp.

Il y a des données, utiles à titre de comparaison, sur l'industrie, le commerce et la contrebande de la Dalmatie au temps de la chute de Venise.

COSTA (Heinrich), *Beiträge zur Geschichte der französischen Zwischenregierung in Illyrien*, Laibach, 1851, 4°, MHVK, VI, pp. 7. 19-20, 23-26.

— *Der Freihafen von Triest, Österreichs Hauptstapelplatz für den überseeischen Welthandel*, Wien, 1838, 8°, VI, 157 pp.

— *Die Freimaurer-Loge in Illyrien während des französischen Interregnums*, Laibach, 1863, 4°, MHVK, XIV, pp. 42-45.

Costa, directeur des douanes et historien, a tiré des Archives provinciales de Ljubljana son étude sur l'administration illyrienne, surtout en ce qui concerne les douanes, sels et tabacs, ainsi que la notice sur la loge Franco-Illyrienne à Ljubljana, dissoute lors de la réoccupation autrichienne. Dans l'essai sur Trieste, plusieurs pages sont consacrées à la crise du commerce et de la navigation dans cette ville à l'époque illyrienne.

CREIZBERGER (Ritter von Kreizberg, Friedrich), *Über die Parzellen Krains, die dermal zum illyrischen Küstenland gehören und dem Gubernium zu Triest unterstehen, vor und bis zum J. 1809 aber dem Adelsberger Kreise einverleibt waren*, Laibach, 1846, 4°, MHVK, I, pp. 41-43, 49, 50, 57-69.

Commentaire du titre VII du décret du 15 avril 1811 sur la division territoriale de l'Illyrie.

CVIJÉ (Jovan), *La Péninsule Balkanique*, Paris, 1918, 4°, VIII. 528 pp.

Ouvrage important pour le milieu géographique.

ČRNOLOGAR (Konrad), *Die Ziviltrauungen unter der französische*

schen Herrschaft, Laibach, 1904, 8°, MMVK, XVII, pp. 14-19.

Notice sur l'application du mariage civil en Illyrie.

Das vormalige und künftige Illyrien, Hamburg, 1809, 4°, M, IV, n° 474.

Article anonyme, utilisé par I. Prijatelj, sur l'importance politique de la création de l'Illyrie, voisine de la Turquie, et susceptible de s'agrandir jusqu'à la Russie.

DEMIANI (J. A.), *Statistische Darstellung der Illyrischen Provinzen*, I. Theil, Die illyrische Militär-Provinz, Tübingen, 1810, 8°, VI, 245 pp.

Statistique détaillée de la Croatie militaire. L'auteur, écrivain militaire et statisticien professionnel, l'a composée d'après de bonnes sources et partiellement d'après ce qu'il a vu lui-même, mais ses données datent toutes des années 1800-1808, ce qui, à cause des guerres fréquentes de ces années, les rend sans valeur pour notre époque. Mais c'est un témoin de l'intérêt qu'éveilla à l'étranger la création du nouvel État.

DIMITZ (A.), *Bau-Gegenstände betreffend den Zustand des Bauwesens, dann des Strassen und Brückenbaues in Illyrien während der französischen Regierungs-Epoche*, Laibach, 1861, 4°, MHVK, XVI, pp. 38-39.

— *Beiträge zur Geschichte des Verwaltungswesens der französischen Regierung in den illyrischen Provinzen (1809-1813)*, Laibach, 1861, 4°, MHVK, XVI, pp. 20-23, 25-29.

— *Zustand des Sanitätswesens unter der französischen Zwischenregierung*, Laibach, 1863, 4°, MHVK, XVIII, pp. 54-56.

— *Geschichte Krains von der ältesten Zeit bis auf das J. 1813*, IV, Laibach, 1876, 8°, 396 pp.

Dimitz, ayant été de longues années secrétaire de la Société historique de la Carniole, a fouillé avec assiduité les Archives provinciales de Ljubljana. Ses petites études, commentant principalement le décret du 15 avril 1811, sont des travaux préparatoires ; néanmoins elles sont citées à part, parce qu'elles contiennent des détails qui manquent dans son histoire de la Carniole. Le dernier chapitre de celle-ci, le V^e, concerne l'époque française. Fondé sur la correspondance de

Fargues et sur d'autres documents des Archives provinciales de Ljubljana, il traite principalement de l'administration, mais consacre aussi quelques pages à la crise monétaire, au commerce, etc. La situation en Carniole est naturellement examinée plus à fond ; cependant, comme la Carniole était le pays central, il y a aussi des données concernant toute l'Illyrie. Il faut remarquer, chez Costa et Dimitz, qu'ils ont étudié avant tout les prescriptions des décrets et arrêtés, moins leur exécution et leurs résultats.

DIMITZ (L.), *Die forstliche Organisation während der französischen Regierung in Illyrien* (1809-1813), Wien, 1885, 4°, CF, XI, pp. 489-495 (Traduction croate : ŠL, Zagreb, X, 1886, 8°, pp. 170-176.

Étude sur l'administration forestière illyrienne et ses résultats d'après l'arrêté du 5 juin 1810 et un rapport du temps de la réoccupation autrichienne, par un écrivain sylviculteur.

ERBER (Tullio), *Storia della Dalmazia dal 1797 al 1814*, III-IV, Zara, 1888-1889, 8°, 96, 72 pp.

Histoire essentiellement politique de la Dalmatie, qui offre cependant quelques données utiles sur le régime illyrien et sur les Anglais en Dalmatie.

GAVRILOVIĆ (Mih.), *Ispisi iz pariskih arhiva* (en écriture cyrillique) (Extraits des archives parisiennes), Beograd, 1904, 8°, ZIJK, 2^e sect., t. I, XXIX, 842 pp.

Ce recueil de documents, tirés des Archives nationales et des Archives des Affaires étrangères, concernant les rapports de la Serbie avec la France et son insurrection contre la Turquie, comprend aussi les affaires de la Bosnie, de sorte qu'il contient bon nombre de pièces sur le commerce du Levant.

GRATZY (Oskar), *Beiträge zur Geschichte Krains im Kriegsjahr 1809*, Laibach, 1896, 8°, MMVK, IX, pp. 195-208.

— *Ein Gebührenbuch aus der französischen Verwaltung Krains*, Laibach, 1896, 8°, MMVK, IX, pp. 39-43.

Une série de décisions de 1809 et une contribution à l'étude de l'administration de l'enregistrement et des domaines.

GRUBER (Dane), *Povijest Istre* (Histoire de l'Istrie), Zagreb, 1924, 8°, BHZ, XXXVI, VII, 256 pp.

Cette édition raccourcie, sans appareil scientifique, d'un ouvrage encore à publier, traite en quelques pages de l'époque française en Istrie.

— *Stogodišnjica Napoleonove Ilirije* (1809-1909) (Le centenaire de l'Illyrie napoléonienne), Zagreb, 1910, 4°, S, V, pp. 221-226, 335-338, 587-592, 643-646.

Aperçu général, avec quelques détails sur la Croatie illyrienne

GRUDEN (Josip), *Ob stoletnici Napoleonove Ilirije* (Pour le centenaire de l'Illyrie napoléonienne), Ljubljana, 1909, 4°, Č, III, pp. 145-154.

Résumé très net des motifs de la création de l'Illyrie, de l'influence du régime français sur le pays et sur ses habitants, ainsi que du souvenir qu'il a laissé.

HAUMANT (Émile), *Les Français à Raguse*, Paris, 1912, 8°, RP, mars-avril, pp. 150-174.

Le mot de « la conquête la plus oubliée de Napoléon », applicable à la Dalmatie jusqu'à Pisani, peut s'appliquer encore aujourd'hui à l'Illyrie.

HERMANN (Heinrich), *Handbuch der Geschichte des Herzogtums Kärnten*, III, 1 (1780-1835), Klagenfurt, 1857, 8°, 371 pp.

Quelques pages traitent de la Haute Carinthie française.

HITZINGER (Peter), *Das Quecksilber-Bergwerk Idria, von seinem Beginne bis zur Gegenwart*, Laibach, 1860, 8°, 86 pp.

Esquisse de l'histoire de la mine de mercure d'Idrija. L'époque française est traitée d'après la tradition orale, les archives ne possédant pas de documents sur l'exploitation pendant ces années.

HOFF (Heinrich Georg), *Historisch-statistisch-topographisches Gemälde vom Herzothume Krain u. demselben einverleibten Istrien*, I, Laibach, 1808, 8°, 192 pp.

Statistique de la Carniole et de l'Istrie dans les années antérieures à 1809.

JOVANOVIĆ (Jovan P.), *Napoleon i Jugosloveni* (en écriture cy-

rillique) (Napoléon et les Yougoslaves), Novi Sad (1918), 8°, 170, VI pp.

Tableau des rapports de Napoléon avec les divers pays yougoslaves, travail de seconde main ; pour l'Illyrie, il utilise Prijatelj et Vošnjak.

KARLIĆ (Petar), *Kraljski Dalmatin* (1806-1810) (Le Dalmate royal), Zadar, 1912, 8°, 167 pp.

Étude du *Kraljski Dalmatin*, premier journal croate, paru pendant l'époque française.

KESTERČANEK (Franc X.), *Prilozi za povijest šume i šumskog gospodarstva kod Hrvata* (Contributions à l'histoire des forêts et de la sylviculture chez les Croates), Zagreb, 1882, 8°, ŠL, VI, pp. 57-67, 117-134, 165-181, 279-301, 313-327.

Un chapitre est consacré à l'administration forestière illyrienne en Croatie et à ses effets.

KIDRIČ (France), *Framasonske lože hrvaških zemelj Napoleonove Ilirije v poročilih dunajskega policijskega arhiva* (Les loges maçonniques des pays croates de l'Illyrie napoléonienne dans les rapports des Archives de la police à Vienne), Zagreb, 1915, 8°, R, 206, pp. 25-60.

— *Francosko ilirska loža prijateljev kralja rimskega in Napoleona v Ljubljani* (La loge franco-illyrienne des Amis du roi de Rome et de Napoléon à Ljubljana), Ljubljana, 1914, 4°, SL, XII, pp. 10-12, 58-60, 84-87.

Ces deux études esquissent l'historique des loges maçonniques en Illyrie, et mentionnent leur tendance à créer un patriotisme franco-illyrien.

KLEČ (Frida), *Kranjska s posebnim ozirom na francosko medvladje in zopetno združitev s habsburško monarhijo* (La Carniole, spécialement pendant la période française et le retour à la monarchie habsbourgeoise), Ljubljana, 1913, 8°, IMDL, VI, pp. 3-12.

Aperçu de quelques pages sur la Carniole illyrienne d'après les principaux auteurs de cette époque.

KOBLAR (Anton), *Zgodovina železarstva na Kranjskem* (Histoire de l'industrie du fer en Carniole), Ljubljana, 1892, 8°, LMS, pp. 178-200.

L'auteur étudie en détail l'industrie du fer en Carniole

jusqu'avant 1800, en ajoutant, cependant sans détails, que, pendant l'époque illyrienne, les mines de fer ont périclité.

KOBLER (Giovanni), *Memorie per la storia della liburnica città di Fiume*, II, III, Fiume, 1896, 4^o, 235, XII, 301 pp.

Cet ouvrage, fondé sur des sources imprimées et sur les documents des Archives municipales de Rijeka, traite en une quinzaine de pages de l'époque française, mais en parle aussi ailleurs (*passim*).

KOS (Milko), *Télégraphe Officiel in njegove izdaje* (Le Télégraphe Officiel et ses éditions), Ljubljana, 1926-27, 4^o, GMD, A VII /VIII, pp. 5-12.

L'étude la plus récente sur les éditions française, allemande, italienne et « illyrienne » du *Télégraphe Officiel* des Provinces Illyriennes : en comparant les matériaux conservés à la Bibliothèque d'État et au Musée de Ljubljana, ainsi qu'aux Archives des Affaires étrangères, l'auteur parvient à établir que les éditions italienne et allemande ont paru pendant quelque temps, tandis que l'édition illyrienne n'a jamais paru.

KUNŠIČ (Ivan), *Očenaš za Francoze* (Le Pater pour les Français), Ljubljana, 1897, 8^o, IMDK, VII, pp. 131-132.

Pater en allemand, énumérant les griefs des paysans illyriens contre les soldats de Napoléon.

LARAT (Jean), *La tradition et l'exotisme dans l'œuvre de Charles Nodier* (1780-1844), Paris, 1923, 8^o, BRLC, IX, 450, VI pp.

— *Bibliographie critique des œuvres de Charles Nodier, suivie de documents inédits*, Paris, 1923, 8^o, BRLC, X, 144 pp.

Il y a quelques pages sur les influences illyriennes chez Ch. Nodier et, parmi les inédits, se trouve une lettre intéressante se rapportant au séjour de cet écrivain à Ljubljana.

LÉGER (Louis), *Laybach et le peuple slovène*, Lausanne, 1883, 8^o, BURS, XVII, pp. 62-87.

Ces notes de voyage ne manquent pas de réminiscences sur l'Illyrie.

LOPAŠIĆ (Radoslav), *Karlovac*, Zagreb, 1879, 8^o, PKMH, VI, III, 243, XXXII pp.

Histoire de la ville de Karlovac, utilisant pour la période

moderne les Archives municipales et la collection privée de documents de Lopašić. Pour notre sujet, elle renferme quelques pages sur le commerce, la situation économique générale, les routes, la question nationale et l'opinion publique de cette partie de la Croatie. Elle est importante parce que cette collection de Lopašić, qui était originaire de Karlovac, paraît avoir été dispersée par la suite.

LÖWENTHAL (J.), *Geschichte der Stadt Triest*, II, Triest, 1859, 8°, VIII, 205 pp.

Histoire de Trieste uniquement d'après des sources imprimées. Le chapitre IV traite de l'inter règne français. Statistique précieuse de la navigation des années 1800 à 1820.

MAINATI (Giuseppe), *Chroniche ossia memorie storiche sacro-profane di Trieste*, VI (1809-1818), Venezia, 1818, 8°, 12, 277 pp.

Plus d'une centaine de pages sur l'époque française, avec beaucoup de détails sur la situation économique de Trieste.

MAISTER (Karl), *Osttirol unter französich-illyrischer Herrschaft* (1810-1813), Lienz, 1926, 4°, OH, III, pp. 55-59, 81-85, 97-100.

Étude spéciale et unique relative à la partie de l'Illyrie que constituaient les cantons de Lienz et de Sillian, détachés du Tyrol. Elle est faite d'après les documents de la mairie de Windisch-Matrei, bien conservés, tandis que celle de Lienz ne possède que très peu de pièces de l'époque illyrienne.

MAIXNER (Rudolf), *Charles Nodier i Ilirija* (Charles Nodier et l'Illyrie), Zagreb, 1924, 8°, R, 229, pp. 1-47.

L'étude contient des données sur le Télégraphe Officiel et les œuvres de Nodier concernant l'Illyrie.

— *Charles Nodier en Illyrie*, Paris, 1924, 8°, RES, IV, pp. 252-263.

C'est un raccourci de l'étude précédente.

[DE LA MOUSSAYE (Ludwig)], *Kurze Statistik des Villacher Kreises*. (*Aus der französischen Handschrift seines vormaligen Intendanten... übersetzt u. mit Anmerkungen begleitet von... Johann Jenull...*), Klagenfurt, 1819, 8°, KZ, I, pp. 49-76.

Statistique très précieuse, vu la pénurie des sources pour

la Carinthie illyrienne, du cercle de Beljak, dressée par l'intendant Louis de la Moussaye en novembre 1810.

MÜLLNER (Alfons), *Geschichte des Eisens in Inner-Österreich von der Urzeit bis zum Anfang des XIX. Jahrhunderts*, I : Krain, Görz und Istrien, Wien und Leipzig, 1904, 4°, IX, 763 pp.

Vaste ouvrage, très précieux, sur l'histoire des mines et usines de fer de la partie principale de nos provinces. Les données statistiques sont comptées habituellement jusqu'à 1808 et reprennent après 1813 ; il y a aussi pour l'époque illyrienne quelques données très importantes : on voit en détail comment la ruine des mines et usines, qui périlclitaient déjà fortement vers la fin du XVIII^e siècle, fut achevée par la politique économique française, pendant l'époque illyrienne.

NAGY (Josip), *Diplomat sko značenje francuskog dcta u hrvatsko povijesti* (La signification diplomatique de l'époque française dans l'histoire croate), Zagreb, 1926, 4°, S, XIX, pp. 109-117.

Étude sur les négociations diplomatiques des années 1797-1814, en tant qu'elles concernent les Croates.

NAVRATIL (J.), *Die Guillotine in Laibach zur Zeit der französischen Occupation von 1809-1813*, Laibach, 1861, 4°, MHVK, XVI, pp. 95-96.

La guillotine érigée à Ljubljana n'entra pas en fonction.

NEČÁSEK, *Vorschrift über den Unterricht und die Disciplin der Gymnasien am 10. Aug. 1810*, Laibach, 1861, 4°, MHVK, XVI, pp. 29-31.

Commentaire de l'arrêté du 5 août 1810 sur l'instruction publique.

NODIER (Charles), *Laybach*, Paris, 1821, Quotidienne, 15 janv.

Cet article très sympathique, écrit à l'occasion du congrès de Ljubljana, fut reproduit, sous le titre : Nachrichten über Laibach, par le Illyrisches Blatt (Laibach, 1821, n° 24-25), en même temps avec une réplique polémique, de B. R. Chroat : Einige Berichtigungen über Herrn Charles Nodiers Schilderung der Stadt Laibach.

NOVAK (Grgo), *Split u svjetskom prometu* (Split dans le commerce mondial), Split, 1923, 8°, 212 pp.

Vue d'ensemble du commerce de Split depuis les temps celtes jusqu'à nos jours. Il y a un assez grand nombre de données pour l'époque de la Dalmatie française (1806-1809) — prises surtout dans les rapports annuels du provéditeur général Dandolo qui se trouvent au Musée de Split —, mais presque aucune pour la Dalmatie illyrienne (1809-1813).

NOVAKOVIĆ (Stojan), *Francuske službene beliške o zapadno-balkanskim zemljama iz 1806-1813* (en écriture cyrillique) (Rapports français des années 1806-1813 sur les pays balkaniques occidentaux), Beograd, 1898, 4°, SP, XXXI, pp. 128-152.

D'un recueil de mémoires sur la Turquie, l'auteur a choisi spécialement les pièces concernant l'histoire politique, mais il y en a aussi concernant le commerce franco-illyrien.

PINGAUD (Léonce), *La Jeunesse de Charles Nodier*, Paris, 1919, 8°, 279 pp.

Quelques données sur Nodier comme directeur du Télégraphe Officiel et bibliothécaire de la Bibliothèque lycéale (aujourd'hui Bibliothèque d'État) de Ljubljana.

PISANI (Paul), *La Dalmatie de 1797 à 1815*, Paris, 1893, 4°, XXXVI, 490 pp.

La III^e partie de cette thèse (pp. 331-481) traite de l'époque illyrienne en Dalmatie. Ce travail a épuisé les archives de Dalmatie et utilisé les Archives provinciales et municipales à Ljubljana, les Archives d'État, de la Guerre et de l'Intérieur à Vienne, les Archives nationales, surtout le carton AF 1713, les Archives des Affaires étrangères et de la Guerre. Dans l'étude détaillée du décret du 15 avril 1811, les chapitres sur les forêts, ponts et chaussées, postes, etc., nous intéressent particulièrement. Parmi les cartes annexées, il y en a aussi une petite de l'Illyrie.

— *Les journaux français dans les provinces illyriennes pendant la période impériale*, Paris, 1887, 8°, BC, VIII, pp. 433-435.

Données bibliographiques sur les journaux illyriens.

PIVEC (Melitta), *Doneski k Layerjevi biografiji* (Détails pour

servir à la biographie de Layer), Ljubljana, 1923, 8°, ZUZ, III, 127-128.

Deux rapports, tirés des Archives provinciales de Ljubljana, de l'intendant Fargues sur l'arrestation à Kranj, en Haute-Carniole, du peintre Léopold Layer, qui avait fabriqué de faux billets de banque.

- *Drobtine iz časa Napoleonove Ilirije* (Fragments du temps de l'Illyrie napoléonienne), Ljubljana, 1923-1924, 8°, Č, XVIII, pp. 49-54.

Caractéristique de quelques personnages éminents de la société de Ljubljana d'après le rapport de Pellenc, agent de la police secrète.

- *Illyrica v Châtillonu-sur-Seine* (Illyrica à Châtillon-sur-Seine), Ljubljana, 1924-1925, 8°, Č, XIX, pp. 24-26.

Inventaire sommaire des documents concernant l'Illyrie, à la Bibliothèque municipale de Châtillon-sur-Seine.

- *Illyrica v državni licejski knjižnici v Ljubljani* (Illyrica à la Bibliothèque lycéale de Ljubljana), Ljubljana, 1926-1927, 4°, GMD, A VII/VIII, pp. 53-54.

Résumé de matériaux nouveaux concernant l'instruction publique et la censure générale de l'Illyrie.

- *Latinska jeremiada iz dobe francoske Ilirije* (Jérémiade latine du temps de l'Illyrie française), Maribor, 1925, 8°, ČZN, XX, pp. 96-97.

Document curieux sur l'opinion publique en forme de *Pater* latin, énumérant les griefs des paysans croates contre les soldats de Napoléon. Il est apparenté au *Pater* allemand, déjà cité, mais non identique.

- *Opis Kranjske iz leta 1811* (Statistique de la Carniole de 1811), Ljubljana, 8°, 1925-1926, Č, XX, pp. 261-262.

Essai statistique sur la Carniole, par Toussaint, commissaire général de police à Ljubljana.

- *Prispevek k vprašanju o javnem mnenju v francoski Iliriji* (Contribution à la question de l'opinion publique en Illyrie française), Ljubljana, 1926-1927, Č, XXI, pp. 161-166.

Publication du rapport extrêmement intéressant de Pellenc, agent de la police secrète, sur l'opinion publique en Illyrie.

— *Spomenica o gospodarskem položaju ilirske Dalmacije* (Mémoire sur la situation économique de la Dalmatie illyrienne), Zagreb, 1927, 4°, VAZ, II, pp. 171-177.

Mémoire intéressant d'octobre 1811, écrit à Zadar (1).

PLANINC (Anton), *Nekdanje brodarstvo po Savi* (L'ancienne navigation sur la Save), Ljubljana, 1913, 4°, Ca Nv, V, pp. 123-136.

Données sur la navigation sur la Save, antérieures à notre époque, mais encore utiles, vu le peu de changements survenus dans ce domaine.

POLEC (Janko), *Kraljestvo Ilirija* (Le Royaume d'Illyrie), I, Ljubljana, 1925, 8°, SK, VI, XII, 337 pp.

Première étude sur l'Illyrie autrichienne, fondée sur les documents des Archives de l'Intérieur et de l'État à Vienne, accessibles seulement depuis 1918. Elle traite des préparatifs de réorganisation et de la division territoriale et administrative ; en détail, elle ne s'occupe que de la Carniole. Ce travail est intéressant par ses importantes remarques concernant l'Illyrie napoléonienne (dans l'introduction) et parce qu'il traite des motifs de la création de cette seconde Illyrie. La carte annexée a aussi paru séparément. (Voir au chapitre des cartes).

— *Ljubljansko višje šolstvo v preteklosti in borba za slovensko univerzo* (L'histoire de l'enseignement supérieur à Ljubljana et la lutte autour de l'Université slovène) Ljubljana, 1929, 4°, *Zgodovina slovenske univerze v Ljubljani do leta 1929* (L'histoire de l'Université slovène à Ljubljana jusqu'en 1929), pp. 1-229.

L'étude détaillée de l'enseignement supérieur de l'Illyrie napoléonienne, fondée principalement sur les documents de la Bibliothèque d'État, représente l'un des chapitres les plus importants.

(1) Signalons encore à titre de complément : Pivec-Stelè (Melitta), *Motivi ustanovitve Napoleonone Ilirije* (Motifs de la création de l'Illyrie napoléonienne), Zagreb, 1930, 8°, *Etudes Adriatiques*, publiées à l'occasion du III^e Congrès des géographes et ethnographes slaves, pp. 91-95.

POPOVIĆ (Vasilj), *Trgovina i promet Bosne u Napoleonovo doba* (en écriture cyrillique) (Le commerce de la Bosnie pendant l'époque illyrienne), Beograd, 1929, 4^o, SP, LXIX, pp. 85-91.

L'auteur publie deux rapports du consul d'Autriche à Travnik, qui renferment des renseignements précieux sur le commerce franco-illyrien en Bosnie pendant l'année 1812.

PRIJATELJ (Ivan), *Slovenščina pod Napoleonom* (La langue slovène sous Napoléon), Ljubljana, 1911, 4^o, V, I, pp. 27-42. 125-137, 223-237, 320-336, 417-435, 584-600.

Cette étude, qui utilise surtout la correspondance entre le slaviste Kopitar, alors à Vienne, et le baron Zoïs, à Ljubljana, traite le côté national, si l'on peut employer ici ce terme d'aujourd'hui, de l'Illyrie, et spécialement l'éveil national des Slovènes par l'introduction de la langue nationale dans l'instruction publique. Il offre, en établissant l'impression profonde de ce fait sur les esprits, une aide précieuse pour connaître l'esprit public (Compte rendu par M. Pivec, REN, 1925).

PUCHLEITNER (Seraphine), *Die Territorialeinteilung der Illyrischen Provinz Krain unter französischer Verwaltung* (1809-1814), Laibach, 1902, 8^o, MMVK, XV, pp. 103-122, 129-144.

Travail sur la division territoriale de la Carniole illyrienne, et aussi en général des Provinces Illyriennes ; reconstruction intéressante des communes de la Carniole française, qui ne se trouvent pas au Télégraphe Officiel, d'après les divisions antérieures de Marie-Thérèse et de Joseph II.

RADICS (P. von), *Die k. k. Post in Krain und ihre geschichtliche Entwicklung*, Laibach, 1896, 4^o, 151 pp.

Une quinzaine de pages traitent du développement de la poste en Carniole pendant l'époque illyrienne, d'après les arrêtés publiés au Télégraphe Officiel.

[ROHRER, (Jos.)], *Versuch über die slawischen Bewohner der österreichischen Monarchie*, I, II, Wien, 1804, 8^o, VIII, 168, 166 pp.

Statistique spécialement ethnographique avec quelques données économiques.

ROSSETTI (Domenico), *Delle saline di Trieste ; considerazioni sulle loro storia e legislazione*, Trieste, 1891-1895, 4^o, AT,

XVII, pp. 439-467, XVIII, pp. 99-137, 385-422, XIX, pp. 209-260, 371-418, XX, pp. 137-170.

Ces considérations renferment quelques pages sur la situation des salines de Trieste pendant l'époque illyrienne et les pièces les concernant tirées des Archives municipales de Trieste.

- *Meditazione storico-analitica sulle franchigie della città e porto-franco di Trieste dell'anno 949 fino all'anno 1814*, Venezia, 1815, 8°, 314 pp.

La description chronologique, ce qui est extrêmement caractéristique, cesse le 14 octobre 1809 et recommence le 14 octobre 1813. L'auteur dit que cet intervalle est trop connu pour qu'on en parle. Intéressantes sont la liste des privilèges avant 1809 et leur restauration en 1813.

- RUS (Jože), *Napoleon ob Soči* (Napoléon à la Soča), Ljubljana, 1929, 12°, 40 pp.

Les pensées de Napoléon concernant la Soča comme frontière stratégique entre l'Illyrie et l'Italie constituent la contribution la plus précieuse de cette étude.

- *Prebivalstvo in obseg francoske Ljubljane v primeri z današnjo* (Population et étendue de la Ljubljana française, comparée à celle de nos jours), Ljubljana, 1928, 8°, GV, III, pp. 103-112.

Le but de cet article est de démontrer et d'expliquer l'agrandissement de Ljubljana pendant les années de l'Illyrie.

- [SCHEMERL (Joseph von)], *Vorschläge zur Erleichterung und Erweiterung der innländischen Schifffahrt und des Handels im Erbkaiserthum Oesterreich oder : welche Massregeln hat Oesterreich zu ergreifen um sich für den durch die Abtretung des Küstenlandes und seiner Häfen erlittenen Verlust der Unabhängigkeit seiner von Seite des adriatischen Meers bestehenden Aus-und Einfuhrwege zu entschädigen, Überhaupt aber durch die Erleichterung seines Produkten-und des wichtigen Durchzugshandels seinen Wohlstand möglichst zu erhöhen ?* Wien und Triest, 1810, 8°, 200 pp.

Cet ouvrage au long titre a paru anonyme, mais le nom de l'auteur est déjà nommé dans un compte-rendu (bon résumé, par Precht) dans l'*Archiv für Geographie, Historie, Staats- und Kriegskunst* de Hormayr, Wien, I (1810), 4°, (pp. 357-

359). L'auteur, conseiller aulique, a esquissé très nettement les dépendances économiques entre l'Illyrie et l'Autriche. Il compte — vu ces relations dont dépend la floraison des ports illyriens — que le Gouvernement illyrien ne fera pas de difficultés douanières ; mais, pour ne pas dépendre de la bonne volonté d'une puissance étrangère, il propose toute une série de mesures concernant la navigation intérieure en faveur du commerce autrichien, auquel l'Adriatique est, pour ainsi dire, fermée. C'est une donnée précieuse pour le chapitre des contre-mesures autrichiennes.

SCHMIDT (Charles), *Napoléon et les routes balkaniques*, Paris, 1912, 8°, RP, pp. 335-352.

Étude précieuse des routes du commerce levantin d'après des documents tirés des Archives nationales.

SPINČIĆ (Vjekoslav), *Narodni preporod u Istri* (La renaissance nationale en Istrie), Zagreb, 1924, 8°, BHZ, XXXVI, pp. 259-292.

Le réveil national s'est effectué dans l'Istrie plus tard que dans les pays voisins, dont elle a reçue des impulsions.

STRIKA (Boško), *Francuska doba u Hrvatskoj* (L'époque française en Croatie), Zagreb, 1924, 8°, 6 pp.

Notice sur la poste en Croatie pendant l'époque française, avec la carte de Pisani.

SUPPANTSCHITSCH (Johann Anton), *Ausflug von Cilli nach Lichtenwald*, Cilli, 1818, 8°, 142 pp.

Notice intéressante sur le rôle de la Save comme frontière entre l'Illyrie et l'Autriche. (Utilisée dans l'esquisse : Fran Ilešič, *Naša Sava, avstrijsko-francoska meja za Napoleonove « Ilirije »* (Notre Save, frontière austro-française du temps de l'Illyrie napoléonienne), Maribor, 1904, 8°, ČZN, I, pp. 189-191).

ŠEMROV (Fr.), *Ljubljanska pošta* (La poste de Ljubljana), Ljubljana, 1927, 12°, 96 pp.

Cette étude du développement de la poste en Slovénie renferme quelques pages, traitant plusieurs mesures prises en matière postale, d'après le *Télégraphe Officiel*.

ŠIŠIĆ (Ferdo), *Neke stranice iz novije naše historije* (Quelques

pages de notre histoire récente), 1797-1814, Zagreb, 1909, 8°, HK, V, pp. 192-278.

C'est l'histoire de la Dalmatie et des régiments des confins pendant l'époque indiquée.

ŠKERBINEC (Silvester), *Promet, trgovina in obrt v Iliriji* (Commerce et industrie en Illyrie), Ljubljana, 1906, 4°, DS, XIX, pp. 466-469.

Esquisse courte, mais très nette, des mesures de politique économique en Illyrie. Sa source, qui n'est pas citée, paraît être le *Télégraphe Officiel*.

ŠMID (Walter), *Der bildliche Schmuck der krainer Bienenstöcke*, Laibach, 1905, 8°, MMVK, XVIII, pp. 103-108.

Le souvenir de l'Illyrie française s'est conservé avec humour dans les peintures des ruches en Carniole.

TAMARO (Attilio), *Storia di Trieste*, II, Roma, 1924, 4°, 678 pp.

Le chapitre sur la période napoléonienne constate les pertes économiques et les bénéfices nationaux. Il y a beaucoup d'illustrations de Trieste, mais pour la plupart antérieures à notre époque (1)

TAVZES (Janko), *Slovenski preporod pod Francozi* (La renaissance slovène sous les Français), Ljubljana, 1929, 8°, 53 pp.

L'influence de l'époque illyrienne sur le réveil national des Slovènes, surtout par les journaux et par l'instruction, est le sujet de cette étude tout à fait récente, qui s'appuie principalement sur les matériaux nouvellement trouvés à la Bibliothèque d'État de Ljubljana (Résumé français).

URLIČ (Šime), *Je li «Télégraphe officiel des Provinces Illyriennes» izlazio na srpsko-hrvatskom jeziku ?* (Le «Télégraphe officiel des Provinces Illyriennes» a-t-il paru en langue serbo-croate ?), Beograd, 1921, 8°, PKJIF, I, pp. 196-202.

Se fondant sur des documents tirés des archives de Zadar,

(1) Pour Trieste, il est cité plusieurs ouvrages, dont les plus anciens renferment des renseignements qui nous intéressent et que les plus récents ont omis. En général, ils ont les mêmes chiffres statistiques, et le fait que les plus récents de ces ouvrages n'y ajoutent rien, semble indiquer qu'il n'existe pas de matériaux supplémentaires aux archives. Les archives du consulat français à Trieste ont été emportées en 1813 par les Autrichiens. (Voir au chapitre : Archives d'État de Vienne).

l'auteur conclut que c'est seulement un prospectus du *Télégraphe Officiel* qui a paru aussi en langue « illyrienne ».

VANIČEK (Fr.), *Spezialgeschichte der Militärgrenze aus Originalquellen und Quellenwerken geschöpft*, IV, Wien, 1875, 8°, VIII, 601 pp.

L'histoire des Confins militaires pour nos années traite principalement des guerres — de 1809 et 1810 contre les Turcs, sous Marmont ; de 1812 et 1813 — et en quelques pages aussi des manufactures, etc. de la partie autrichienne, ce qui s'applique aussi à la partie française. Mais elle n'apporte d'indications statistiques que pour avant 1809 et après 1813.

VOJNOVIĆ (Lujó), *Pad Dubrovnika* (La chute de Dubrovnik), II (1807-1815), s. l. et a., 8°, XII, 452 pp.

L'époque illyrienne n'est mentionnée qu'en peu de lignes.

VOČNJAK (Bogumil), *Ustava in uprava ilirskih dežel* (Constitution et administration des Provinces Illyriennes), 1809-1813, Ljubljana, 1910, 8°, ZMS, XII, 285 pp.

Vaste étude fondée sur les séries F^{1B}, 61-67 et AF^{IV}, 1713 des Archives nationales et sur les Archives municipales de Ljubljana et de Karlovac. La première partie est purement théorique (le droit de l'Empire) ; la seconde traite de l'application des lois françaises en Illyrie ; le chapitre VIII, (pp. 210-224) de la politique économique de Napoléon dans ce pays. Une petite carte des Provinces Illyriennes est annexée (1). (Compte-rendu par M. Pivec, REN, 1923, II, pp. 153 et suiv.).

VRHOVEC (Ivan), *Čolnarji in brodniki na Ljubljani in Savi* (Bateliers et bachoteurs sur la Ljublanica et sur la Save), Ljubljana, 1895, 8°, ZKSM, IX, pp. 97-143.

Esquisse de la navigation sur la Save et sur la Ljublanica, avec quelques données pour notre période.

— *Zgodovina pošte na Kranjskem* (Histoire de la poste en Carniole), Ljubljana, 1888, 4°, LZ, VIII, pp. 652-662, 717-724.

Quelques pages mentionnent quelques-unes des décisions

(1) Du même auteur ont paru deux ouvrages de propagande pendant la guerre mondiale : *A bulwark against Germany* (London, 1917, 16°, 270 pp.), et *Un rempart contre l'Allemagne* (Paris, 1918, 8°, 200 pp.). Tous deux contiennent un chapitre sur les Français en pays slovène.

en matière postale de l'époque illyrienne d'après le *Télégraphe Officiel*.

WOLTERS DORF (E. G. J.), *Die Illyrischen Provinzen und ihre Einwohner*, Wien, 1812, 8°, 579 pp.

Ouvrage statistique dont les données sont prises presque exclusivement à la période autrichienne et ne peuvent être utilisées pour l'époque de l'Illyrie française, où les changements sont très grands. Le travail se ressent aussi fortement de ce que l'auteur ne connaît pas les régions en question. Ce n'est qu'une compilation, d'après plusieurs écrivains, pour la plupart allemands. Il n'est pas surprenant que l'exemplaire du baron Zoïs, à Ljubljana, porte la remarque que les noms géographiques slaves, dus à la coopération du slaviste Kopitar, en forment la meilleure partie. Franc Kidrič a souligné cette circonstance dans un compte-rendu : *Kranjski sotrudnik knjige Die Illyrischen Provinzen und ihre Einwohner* (Le collaborateur carniolien du livre *Die Illyrischen Provinzen und ihre Einwohner*), Ljubljana, 1910, 4°, Ca Nv, I, pp. 97-101. Mais le livre est, auprès de celui de Demiani, symptomatique de l'intérêt qu'éveillait le nouvel État — quoique, en général, on ne lui prêtât pas une longue vie.

ŽNIDERŠIČ (Jakob) et TORKAR (Matija), *Litanije Napoleonove* (Litanies de Napoléon), Ljubljana, 1884, 8°, LZ, IV, pp. 368-370, 446.

Griefs des Illyriens contre Napoléon, en forme de litanies, en slovène, mentionnant le renchérissement du sel et du tabac et la mise à feu des marchandises anglaises.

Il n'existe pas de monographie sur l'Illyrie, ni en français, ni en allemand, pas plus qu'en langues slovène, croate ou italienne. Berg, Francfort, la Westphalie ont eu leurs monographies ; mais l'Illyrie est restée la conquête la plus oubliée de Napoléon.

Pourtant il y a quantité d'études spéciales d'auteurs indigènes. (1) C'est une masse presque irritante. Cependant, on

(1) Le 120^e anniversaire de l'Illyrie napoléonienne, fêtée à Ljubljana par l'érection d'une colonne à l'Illyrie et à Napoléon, a provoqué plusieurs articles sur l'Illyrie, pour la plupart résumés. Nous signalons ici

peut dans ce chaos apparent d'éléments hétérogènes, apercevoir une certaine évolution.

D'abord ce sont des notices nées de la simple curiosité. Les différences de l'administration, de la justice, etc., de cette époque frappaient l'imagination et sollicitaient les recherches. Les guerres, qui abondent dans ces années, attiraient également l'attention.

Plus récemment, des études sérieuses ont été entreprises au sujet de l'influence de l'Illyrie sur le réveil national, de son opinion publique, de sa constitution et de son administration.

Néanmoins, toutes les provinces ne sont pas étudiées avec le même détail. C'est la Carniole, noyau de l'Illyrie, avec sa capitale, Ljubljana, qui a inspiré le plus grand nombre de ces travaux spéciaux ; la Dalmatie a inspiré, le travail exhaustif de Pisani ; la Croatie militaire, l'étude de Boppe. D'autres régions, comme la Croatie civile, l'Istrie, la Carinthie, les villes de Trieste et Rijeka, doivent se contenter de chapitres plus ou moins détaillés dans des vues d'ensemble.

Presque tous ces ouvrages effleurent l'histoire économique dans une mesure plus ou moins large (2) ; mais ils l'effleurent seulement ; — ce n'est jamais elle qui est le centre de l'intérêt.

D'autre part, diverses branches de la vie économique des régions illyriennes ont été étudiées à part. Et c'est un fait remarquable que bon nombre de ces monographies, qui datent des temps les plus reculés jusqu'à nos jours, ne donnent aucun

les plus importants à titre de complément : Mal (Josip), *Francozi na Slovenskem* (Les Français en Slovénie), Paris, *Jugoslavija u Francuskoj* (La Yougoslavie en France), 1929, pp. 15-23 ; Tvrtković (Mirko), *Napoleon i Jugoslavija* (Napoléon et la Yougoslavie), le même almanach, p. 11-14 ; Šišić (Ferdo), *Francuska vladavina u Dalmaciji* (en écriture cyrillique) (La domination française en Dalmatie), Beograd, *Politika* (La Politique), 1929, n° 7737 ; Vošnjak (Bogumil), *Napoleonova Ilirija* (L'Illyrie napoléonienne), Beograd, *Narodna Odbrana* (La Défense nationale), 1929, pp. 696-697, 710-711 ; Warnier (R.), *Napoléon et les Yougoslaves*, Marseille, *La Méditerranée*, 1930, janvier ; Svetel (Blaž), *Napoleon in Slovenci* (Napoléon et les Slovènes), Ljubljana, *Slovenski Narod* (La Nation slovène), 1929, n° 232. Ce dernier article s'occupe spécialement de notre sujet.

(2) N'ont été omises que quelques notices tout à fait étrangères à notre sujet et les revues générales qui ne disent de l'Illyrie que quelques mots.

renseignement sur les années 1809-1813, ce qui est dû probablement à la perte des archives dont on parlera plus tard.

Mais la synthèse fait défaut — pour l'histoire économique comme pour l'histoire générale de l'Illyrie.

D. — RECUEILS, JOURNAUX,
CARTES ET PLANS, IMPRIMÉS CONTEMPORAINS

Recueils

Bulletin des Lois. — La série IV renferme les décrets sur l'Illyrie, pour la plupart relatifs à l'administration et à la justice, ainsi qu'un nombre très restreint de décrets concernant notre sujet.

DUVERGIER (J. B.). — Collection complète des Lois, Décrets, Ordonnances, Règlements, Avis du Conseil d'État.

Les tt. XVI, XVII et XVIII renferment à peu près parmi les décrets utiles pour nous les mêmes que le Bulletin des Lois.

Arrêté de S. E. le Gouverneur Général des Provinces Illyriennes du 5 mars 1812. Pris sur la proposition de M. le baron de l'Empire Coffinhal commissaire général de la justice en Illyrie. Imprimé en trois langues avec Autorisation et Privilege particulier. Trieste, [1812], 4^o, 224 pp.

Cet arrêté représente une liste de tous les lois, décrets etc., qui entrèrent en vigueur le 1^{er} janvier 1812 en Illyrie, et ne renferme que deux décrets spéciaux pour l'Illyrie, ceux du 15 avril et 18 septembre 1811. Texte en français, allemand et italien.

Recueil de lois, décrets, et avis du conseil d'état concernant l'enregistrement, le timbre, les droits de greffe et les hypothèques. Trieste, 1812, 8^o, 447 pp.

Ce recueil, qui va de l'an VI jusqu'à 1812, ne renferme qu'un décret spécial pour l'Illyrie, celui du 30 septembre 1811, sur l'organisation judiciaire.

Recueil de lois, décrets et règlements à l'usage des Provinces Illyriennes de l'Empire. Paris, 1812, 8^o, 9 bulletins en 14 volumes. Titre et texte en français et en italien.

Ce recueil spécial pour les Provinces Illyriennes n'apporte

néanmoins que peu de décrets particuliers pour l'Illyrie — et ceux-ci ne concernent également que l'administration générale et judiciaire — et ne va que jusqu'au 9 janvier 1812.

Vošnjak, dans la préface de sa *Constitution...*, dit que les décrets et arrêtés concernant les Provinces Illyriennes ne sont pas réunis en recueil, et en dépit du recueil spécial cité ici cette affirmation garde sa valeur, car on peut dire que les décisions les plus importantes pour notre sujet y manquent.

Journaux (1)

Kraljski Dalmatin (Le Dalmate Royal), *Il Regio Dalmata*.

Hebdomadaire, ayant paru du 12 juillet 1806 au 1^{er} avril 1810, à Zadar, en croate et en italien. Ce premier journal croate n'est intéressant pour nous que vers la fin de son existence (1809-10) par ses articles sur l'agriculture, le commerce et les salines. Il fit place au *Télégraphe Officiel*.

Laibacher Zeitung. Bi-hebdomadaire, paraissant à Ljubljana, à l'imprimerie Kleinmayr. Par ordre supérieur, ce journal s'efface vers la fin de 1810, ou plutôt fusionne le 1^{er} janvier 1811 avec le *Télégraphe Officiel*, dont il forme l'édition allemande. (Après la réoccupation autrichienne, la *Laibacher Zeitung* reparait). Jusqu'à l'apparition de l'organe officiel, il contient les publications officielles, décrets, arrêtés, avis, surtout sur le paiement de la contribution de guerre, les ventes publiques, etc.

En relation avec la *Laibacher Zeitung* paraissait — et avec elle cessa — le

Laibacher Wochenblatt, hebdomadaire, destiné aux causeries et à l'instruction.

Le Télégraphe Officiel. Offizieller Telegraph. Il Telegrafo Officiale. — Journal bi-hebdomadaire, paraissant à Ljubljana, à l'imprimerie du Gouvernement (à deux reprises pendant quelque temps à Trieste) du 3 octobre 1810 au 22 septembre 1813. Ses rédacteurs furent successivement Benincasa, Beaumes, Paris et Ch. Nodier. D'après son programme, il

(1) Voir pour les journaux, les articles de Pisani, Kos et Urlić, l'étude de Karlić, les travaux de Larat, Maixner, Prijatelj et Tavzes.

devait paraître en français, en allemand, en italien et en illyrien, c'est-à-dire en slovène ou croate. On a des exemplaires de ce journal dans les trois premières langues, tandis qu'on n'en a pas encore trouvé en illyrien, à l'exception toutefois du prospectus du 1^{er} septembre 1810 (1).

On s'est beaucoup plaint — les contemporains comme leurs successeurs — de ce journal, le qualifiant de feuille sèche, peu intéressante et mal rédigée.

Tout cela peut être vrai : c'est en effet un journal purement officiel et soumis à une censure très sévère ; mais, pour notre sujet, c'est une source extrêmement riche. On y trouve : bon nombre de décrets et arrêtés, non insérés dans les recueils ; de nombreux avis au commerce, soit du directeur des douanes illyriennes, soit du consul français de Trieste ou des intendants ; des articles sur le même sujet, tirés en partie du *Moniteur* et du *Journal de l'Empire* ; une statistique suivie de la navigation de Trieste et de Rijeka ; les annonces de mise à feu des marchandises anglaises ; des avis d'affermages et de ventes des domaines, etc. Il est seulement regrettable qu'on n'apprenne pas aussi le résultat de tant d'efforts tendus vers le même but. Si cela était, la partie économique serait un miroir tout-à-fait fidèle de la situation et une rectification absolue de la partie politique, comme dans les journaux de nos jours.

L'Osservatore Triestino. — Bi-hebdomadaire paraissant à Trieste (2). Les articles ont la même tendance que ceux du *Télégraphe Officiel*, qui les a reproduits à plusieurs reprises (3).

Il n'y avait en Illyrie que des journaux officiels. Tous ont le même schéma : décisions du Gouvernement, nouvelles mili-

(1) Ce journal, très rare, se trouve presque au complet à la Bibliothèque d'État, en partie à la Bibliothèque du Musée de Ljubljana ; quelques numéros sont conservés aux Affaires étrangères, à Paris (Autriche, 55).

(2) La collection complète se trouve à la Bibliothèque municipale de Trieste.

(3) Vu l'identité de vues des deux journaux, je n'ai consulté que le *Télégraphe Officiel* qui est l'organe principal.

taires, qui y trouvent une large place, et nouvelles de l'intérieur et de l'étranger, soigneusement tamisées. Ces journaux n'ont pas d'importance par leur valeur journalistique — plutôt médiocre —, mais ils sont précieux pour la connaissance des mesures gouvernementales et, en partie, en tant que premiers journaux en langue nationale, ils sont aussi un facteur du développement de l'opinion publique.

Cartes et plans (1)

CAPELLARIS, *Carta generale dell'Illyria*, Wien-Pesth, 1812.

PAGANI (Dominico), *Carta delle Provincie Illiriche, co loro diversi stabilimenti e con una parte degli stati limitrofi. Compilata per ordine Superiore nel deposito della guerra del Regno d'Italia nell'anno 1813*.

PALMA (Gaetano), *Carta delle provincie illiriche dell'impero Francese*, Trieste, 1812.

Carte des Routes Impériales des Provinces Illyriennes divisées en 3 classes, signée par Blanchard, Ljubljana, le 20 novembre 1812, aux Archives nationales F¹⁴, 1030, 2^e dossier.

Carte de la Carniole, 1813, aux Archives nationales F¹⁸, 62, 1^{er} dossier.

Plan de la ville de Laibach pris par les élèves de la classe de mathématique et de dessein aux écoles centrales de Laibach. Dessiné par Jean Scherrer, 1811, au Musée de Ljubljana.

Plusieurs cartes manuscrites sont conservées à la Bibliothèque municipale de Châtillon-sur-Seine :

Carte d'une partie de la Turquie d'Europe et des Provinces de Dalmatie, Raguse et Cattaro, avec les routes, 1807 ;

Carte militaire et marine de la Dalmatie, 1806 ;

Carte topographique d'une partie des Provinces Illyriennes contenant l'Istrie ex-vénitienne, sans date.

Les cartes jointes aux ouvrages de Boppe, Pisani, Polec et Vošnjak ont été déjà citées.

SCHRADER (F.), *Atlas de géographie historique*, Paris, 1896, contient également une petite carte de l'Illyrie.

POLEC (Janko), *Slovenski del francoske Ilirije. Upravna razdelitev 1811-1813* (La partie slovène de l'Illyrie française. Division

(1) Les cartes manuscrites sont insérées ici pour simplifier l'exposé.

administrative 1811-1813), Ljubljana, 1927, IS, III, 43.
Reconstitution d'après les travaux de la commission qui organisait l'Illyrie autrichienne.

On sait qu'il existe plusieurs cartes contemporaines et postérieures, imprimées et manuscrites, des Provinces Illyriennes. Mais aucune ne correspond exactement au but de notre étude, c'est-à-dire ne fait connaître le réseau des routes et les établissements les plus importants pour la vie économique de l'Illyrie. Les cartes manuscrites sont trop grandes, les cartes imprimées trop petites. La carte des routes et celle de l'État-Major italien répondraient en partie à notre objet ; mais elles ont également trop d'étendue. C'est pourquoi il a été nécessaire de faire dessiner, d'après les indications des archives, une carte des routes avec l'indication des mines, salines, usines et lignes de douanes.

Imprimés contemporains

de contenu littéraire (L) et de contenu économique (É)

APPENDINI (Urbanus), *Carmina*, Ragusii, 1811, 8°, 344 pp. (L).
Avis au public sur le système et les règles des jeux de la loterie impériale de l'Illyrie, Laibach, s. d., 8°, 10 pp. (É).

Le même en allemand et en italien.

Berechnung der Gulden in die Franks und Franks in die Gulden, Laibach, 1810, 8°, 20 pp. (É).

Berechnung der Gulden in die Franks und Franks in die Gulden, nebst den Geld-Tarif, Laibach, 1810, 8°, 26 pp. (É).

BOLAFFIO (Joseph V.), *Reduction der Wiener-Gulden in feine Münz nach dem mittleren Course, wie solcher durch General-Dekret vom 6. März 1810 bestimmt worden, von Monat zu Monat berechnet, in progressiver Ordnung vom Oktober 1799 bis 15. März 1810...*, Triest, 1811, 8°, 49 pp. (É).

— *Reduction aller in der von S. E. dem H. Marschall für die Illyrischen Provinzen vorgeschriebenen Münztariff enthaltener Gold-Silber-und anderer Münzsorten, mit dem angezeigten wechselseitigen Verhältnis in Franken, Gulden und sogenannten Lire piccole venete zum Gebrauch der öffentlichen Kassen und für die Kaufleute...*, Triest, 1811, 8°, 46 pp. (É).

— Le même en italien.

- *Sapopadik snideniga razhuna dunejskih goldinarjev, proti gotovjmu dobrimu dnarju...* (Tableau de conversion des florins de Vienne en bon argent...), V. Terstu, 1811, 8°, 49 pp. (É).
- *Tableau de conversion des francs en florins d'Autriche, sur la proportion de 256 francs pour 99 florins (et vice-versa)*, Trieste, s. d., 8°, 29 pp. (É).
- Même tableau en italien.
- DE CRAMPAGNA (Joseph), *Bemerkungen über den gegenwärtigen Zustand der Banco-Zettel*, Laibach, 1810, 8°, 4 pp. (É).
- FRANUL DE WEISSENTHURN (Vincenzo), *Saggio Grammaticale Italiano-Cragnolino*, Trieste, 1811, 8°, 355 pp. (L).
- Kluzh sa srajtat tega skus Ferordengo tega Visokiga General Gubernia teh Illyrisch Deshella, vndanu u Terstu ta 5. Marzia 1810 ; sa vsak Mesz odlozhenga kursa od Duneja do Augsburg* (Tableau de conversion des florins de Vienne en florins d'Augsburg pour chaque mois, d'après l'arrêté du Gouvernement général des Provinces Illyriennes du 5 mars 1810). Resté manuscrit aux Archives provinciales de Ljubljana, F3. (É).
- PRESCHERN (Jacques Alexandre), *Tarif des Monnaies arrêté par S. E. ... Duc de Raguse... en Francs et Florins, réglé par les arrêtés du 28 juin, 2 novembre, 19 décembre 1810 et 9 septembre 1811, et réduit en livres de Venise, avec les tableaux de conversion des livres de Venise en Francs et Florins, des Francs en Livres de Venise et Florins, des Florins en Francs et Livres de Venise*, s. l. et. a., 8°, 6 pp. (É).
- RASTIĆ (Danilo), *Regulament zadržavanja muštranja i manevre pešaka od 1. kolovoza 1791.* (Règlement pour l'enrôlement et les manœuvres des fantassins du 1^{er} août 1791), Karlovac, 1811 (L).
- STARČEVIĆ (Šima), *Mozin nova ricšóslovnica iliricko-francèzskà... na potribovânje vojničkè mladosti ilirickih dàrxðvah* (Mozin, Nouvelle grammaire illyrienne-française à l'usage de la jeunesse militaire des Provinces Illyriennes), U Tarstu, 1812, 8°, 311 pp. (L).
- Stato de' cambiamenti alla Tariffa delle Dogane per le Provincie Illiriche*, Trieste, 1812, 8° (É).
- STULLI (Gioacchino), *Vocabulario italiano-illirico-latino*, I, II, Ragusa, 1810, 4°, 838, 862 pp. (L).

Tableaux de comparaison des poids et mesures de France avec ceux de l'Autriche dont on fait usage dans les Provinces Illyriennes, Trieste, 1811 (Texte italien, les noms des poids et mesures en français) (É).

Tagebuch seit dem Anfang des österreichisch französischen Kriegs 1813, bis zur Einnahme des Laybacher Castells durch die Österreicher..., Laybach, 1813, 12°, 16 pp. (L).

Tarif des monnaies, Trieste, s. d. (É).

Le même en allemand.

Tarif établi d'après le Tableau de Conversion des Florins d'Autriche en Francs et vice-versa sur la proportion de 99 Florins pour 256 Francs, Laybach, s. d., 8°, 30 pp. (É).

Tarifs des droits de douane et de navigation maritime dans les Provinces Illyriennes d'après le décret impérial du 27 novembre 1810, avec la traduction italienne, Trieste, 1811, 8°, 120 pp. (É).

TOURNAL (N. A.), *Recueil de règles de droit et de préceptes de morale, à l'usage de la jeunesse des Provinces Illyriennes*, Laybach, 1812, 8°, XII, 247 pp. (L).

VODNIK (Valentin), *Pismenost ali Gramatika sa Perve Shole* (Grammaire pour les Classes élémentaires), Lublana, 1811, 8°, 190 pp. (L).

— *Kershanski navuk sa illirske deshele vset is Katehisma sa vse zerkve Franzoskiga Zesarstva*. (Catéchisme pour les Provinces Illyriennes tiré du Catéchisme pour toutes les églises de l'Empire français), Lublana, 1811, 8°, 133 pp. (L).

— *Pozhétki gramatike to je Pismenosti Franzoske gospoda Lhomonda...* (Les Éléments de la Grammaire Française de M. Lhomond...), Lublana, 1811, 8°, 118 pp. (L).

— *Abezeda sa Perve shole* (L'ABC pour les Classes élémentaires), Lublana, 1811, 8°, 32 pp. (L).

— *Abezéda ali Asbuka. Das ABC-Buch. L'Abécé*, Lublana, 1812, 8°, 16 pp. (L).

A cela, il faut ajouter les décrets et arrêtés les plus importants (1) qui s'imprimaient et s'affichaient, sous Marmont, en français, en allemand, en italien, et en illyrien — c'est-à-dire au

(1) Le « Recueil » et l' « Arrêté », imprimés à Trieste ont été déjà mentionnés.

début en croate, plus tard en slovène —, sous Bertrand seulement en français, en allemand et en italien, et les instructions pour les budgets des communes dans ces trois mêmes langues — et l'on aura le tableau complet des imprimés illyriens contemporains.

Cette énumération assez monotone de petites brochures est néanmoins très instructive : elle révèle les préoccupations de la population. Outre les livres scolaires slovènes, le recueil de poésies et le dictionnaire de Dubrovnik, la traduction croate du règlement militaire, les dictionnaires franco-croate et italo-slovène et les publications purement administratives, la plus grande partie des imprimés concerne les monnaies et les douanes. Les professeurs de mathématiques, comme Bolaffio, avaient du travail. On a vu que ces tarifs s'imprimaient dans toutes les langues du pays, ce qui atteste l'importance que ces sujets avaient pour la vie de chaque jour, non moins peut-être aussi la confusion qui régnait à cet égard.

Quant aux imprimeries, l'Illyrie n'en manquait pas : Ljubljana en possédait plusieurs, de même Trieste et Dubrovnik ; quelques autres intendances en étaient seules dépourvues.

En conclusion sur ce dernier groupe des sources imprimées, on doit dire que notre attente a été comblée en ce qui concerne les imprimés contemporains ; il n'en est pas de même des recueils, journaux et cartes, dont aucun ne donne une vue complète des mesures du Gouvernement (le plus riche est encore le *Télégraphe Officiel*) ; il faut les compléter par les archives. Avec leur aide, on peut composer un tableau des décrets, arrêtés, décisions, circulaires, règlements, etc., concernant le commerce, les voies de communication, en un mot toutes les branches de la vie économique des Provinces Illyriennes.

La longue série des sources imprimées est donc terminée. Mais au fond, le nombre des auteurs dont les contributions sont vraiment précieuses est assez restreint. Ce sont ceux qui sont allés aux archives et dont le caractère d'historiens garantit l'exactitude des recherches. Chez ceux-ci, ces deux éléments sont indiqués. Chez les autres, l'intérêt pour l'Illyrie est plutôt passager et occasionnel.

II. — SOURCES INÉDITES (ARCHIVES)

Les archives de l'Illyrie ont eu un sort singulier : elles n'existent pour ainsi dire plus.

A la retraite de 1813, Chabrol, dernier intendant général de l'Illyrie, avait fait intégralement son devoir : il avait sauvé les caisses et les archives. Le 3 novembre, il rapporte de Venise, au ministre de l'Intérieur, Montalivet, la nouvelle qu'il a dirigé sur Parme une partie des archives et qu'il en a laissé une autre à Venise. Forcé de partir lui-même pour Parme, il prend avec lui les documents les plus importants (1).

Les chefs des autres administrations faisaient de même. Gallois, par exemple, le directeur des mines d'Idrija, se rend avec les archives de son administration à Plaisance et en rend compte, le 9 octobre, au directeur général des mines, Laumond (2).

Les archives sont donc sorties, en grande partie, des Provinces Illyriennes. Mais ensuite elles ont disparu.

Dès le 26 janvier 1815, le comte Bombelles, commissaire général de l'Autriche, réclame les archives d'Illyrie au comte Jaucourt, ministre par intérim des Affaires étrangères et, de nouveau, le 16 février, à l'abbé de Montesquiou, ministre de l'Intérieur. Montesquiou répond, le 7 mars, que les recherches faites par l'archiviste en chef Daunon sont restées sans succès et demande le même jour des informations au comte Chabrol, alors préfet à Lyon. La réponse de Chabrol n'est pas conservée, mais elle a dû être négative, le même jeu s'étant renouvelé deux fois.

Le 20 février 1816, Richelieu, ministre des Affaires étrangères, communique au comte de Vaublanc — ministre de l'Intérieur — la demande de l'ambassadeur d'Autriche qui, en exécution du traité de Paris, réclame les archives de l'intendance de Karlovac que Marschall, secrétaire de cette intendance, avait em-

(1) AN, AF^{IV}, 1068, p. 206.

(2) AN, F^{IE} 61, 3^e dossier.

portées lors de la retraite. Vaublanc les réclame, le 8 mars, à Delarue, garde des Archives royales, qui répond, le 13 mars, qu'elles ne se trouvent point dans son dépôt. Vaublanc recourt alors, le 25 mars, à Chabrol qui, le 30 avril, répond que Marschall, au lieu de n'emporter que les pièces les plus essentielles, a fait emballer tous les papiers dans d'énormes tonneaux qui furent conduits jusqu'à Rijeka. A la retraite précipitée de cette place, ces tonneaux, assure-t-on, se trouvaient abandonnés sur la place publique et furent recueillis par un négociant de cette ville. Le Gouvernement autrichien seul aurait actuellement les moyens de se faire rendre compte de ce qui a été fait à cet égard.

En août 1818, l'Autriche réclame encore une carte de Kotor, dressée en 1769 ; mais Becquey, directeur général des mines, ponts et chaussées, répond, le 22 août, qu'après recherches faites dans les archives et dans le dépôt des plans de son administration, il doit constater que cette carte n'y a jamais été déposée.

Le Gouvernement français lui-même aurait eu besoin de ces documents. Le 27 juillet 1818, le Secrétaire général des Finances écrit à Chabrol, alors sous-secrétaire au département de l'Intérieur, que le ministre des Finances est souvent obligé de consulter les papiers de l'Intendance générale des Provinces Illyriennes, afin de pouvoir fournir des explications sur les réclamations des créanciers comptables des Provinces Illyriennes. Les recherches sur d'autres objets ont déjà été infructueuses. Cette fois, il s'agit de remboursements à deux fonctionnaires de la régie des sels et tabacs. Mais Delarue répond, le 8 août, qu'il n'existe aux archives que 13 liasses relatives aux Provinces Illyriennes, ayant toutes rapport aux budgets de 1812 et 1813 et à l'administration municipale de quelques villes (1).

Nous sommes entrés ici avec quelque détail dans la question des archives illyriennes qui, déjà, a intrigué Vošnjak, lequel constate, dans la Préface de sa *Constitution...*, qu'on peut suivre les archives parties avec Chabrol et ses fonctionnaires, jusqu'à Parme, — après quoi elles disparaissent. Il en conclut qu'elles se trouvaient, ou se trouvent encore dans l'Italie du Nord,

(1) Toutes ces réclamations figurent dans AN, F²₁, 364, 2^o dossier.

ou qu'elles ont été dispersées. D'après ce qui vient d'être dit, cette seconde éventualité est la plus vraisemblable.

D'autres documents ont été détruits sur place par les événements de la guerre, surtout par les débarquements anglais, comme le relève, par exemple pour Rovinj, Benussi dans son *Istrie...* (p. 435).

La plus grande partie — et sans doute la plus importante, le choix de Chabrol —, est donc perdue. Tout ce qui reste, si considérable que ce soit, n'est que débris. A défaut de rapports généraux, de vues d'ensemble qui faciliteraient le travail entrepris, il faut essayer de composer, de détails trouvés par ci par là, comme des pierres de mosaïque, la figure économique de l'Illyrie.

La grande masse des documents conservés se trouve naturellement au siège du Gouvernement central, à Paris, et là surtout à l'hôtel Soubise ; puis au siège du Gouvernement illyrien, à Ljubljana, et là surtout au Musée. Mais il ne faudrait pas non plus omettre les archives de Vienne et celles des chef-lieux des diverses provinces.

Les archives consultées se trouvent ainsi divisées, d'après les États auxquels elles appartiennent aujourd'hui, en quatre groupes : françaises, autrichiennes, yougoslaves (slovènes et croates) et italiennes.

Il se pourrait aussi que les archives anglaises contiennent quelque chose qui intéresse notre sujet, vu la présence de la marine anglaise et du commerce anglais dans l'Adriatique pendant ces années. Je m'en suis enquis, sans recevoir les renseignements demandés.

Pour les grandes archives, seules, les séries concernant l'histoire économique de l'Illyrie seront indiquées. Mais pour les plus petites, en partie aussi peu connues et sans inventaires, il est presque inévitable d'indiquer en raccourci tout ce qu'elles contiennent sur les Provinces Illyriennes. Ce sera peut-être aussi un service à rendre à ceux qui s'intéressent à l'histoire illyrienne à d'autres points de vue.

Quant aux archives privées, il semble, d'après d'infructueux essais, qu'il n'en existe pas. Il n'y a que quelques dossiers privés aux Archives nationales.

Cette indigence est regrettable, vu l'insuffisance des archives

administratives en histoire économique, soulignée par Blanchard dans ses *Routes des Alpes Occidentales...* (p. IX), et parce que, de cette façon, l'Illyrie donne l'impression d'un étatisme au maximum de pureté. Mais, par bonheur pour cette époque et pour ce pays, la faute n'est pas grande. L'Illyrie, créée d'hier, aux intérêts très divergents, pouvait difficilement faire un effort commun ; et en face des oukazes d'un Napoléon, l'initiative privée, même si elle existait, eût été très déplacée.

Inventaires utilisés

(cités dans le même ordre que les archives)

État sommaire par séries des documents conservés aux Archives nationales, Paris, 1891, 4^o, 880 pp.

État sommaire des versements faits aux Archives nationales par les ministères et les administrations qui en dépendent, I, Paris, 1924, 4^o, CXII, 388 pp.

SCHMIDT (Charles), *Les sources de l'histoire de France depuis 1789 aux Archives nationales*, Paris, 1907, 8^o, 283 pp.

Inventaire sommaire des Archives du département des Affaires étrangères. Correspondance politique, I, Paris, 1903, 8^o, 568 pp.

Inventaire sommaire des Archives du département des Affaires étrangères. Mémoires et documents. Fonds divers, Paris, 1892, 8^o.

Inventaire sommaire des Archives du département des Affaires étrangères. Supplément, Paris, 1896, 8^o.

Inventaire sommaire des Archives historiques (Archives modernes), Paris, 1905, 4^o, 237 pp.

Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France, par Tuetay (Louis), *Archives de la Guerre*, II, III, Paris, 1920, 8^o.

Les manuscrits relatifs à l'histoire de la révolution et de l'empire dans les bibliothèques publiques des départements, Paris, 1913, 8^o, 451 pp.

Das Haus-Hof-und Staatsarchiv in Wien, Wien, 1920, 8^o, 10 pp.

Inventar des allgemeinen Archivs des Ministeriums des Innern, Wien, 1909, 8^o, 94 pp.

— *Archiv des k. k. Finanz Ministeriums*, Wien, 1911, 8^o, 77 pp.

— *Steiermärkischen Statthaltere Archiv in Graz*, Wien, 1918 (1922), 8^o, 151 pp.

- WUTTE (Martin), *Das Archiv des Geschichtsvereins für Kärnten*, Klagenfurt, 1913, 8°, CCIII, pp. 52-81.
- SCHMIDT (Charles), *Rapport sur un « voyage d'archives »*, Besançon 1900, 8°, 39 pp.
- KOMATAR (Fr.), *Archiv-Inventare*, Laibach, 1905, 8°, MMVK, XVIII, pp. 70-75.
- LASZOWSKY (Aemilius), *Historia et praesens status archivi regnorum Chroatae, Slavoniae et Dalmatiae Zagrabiae*, Zagrabiae, 1910, 4°, 47 pp.
- JIREČEK (Jos. Constantin), *Die Archive von Dalmatien*, Wien, 1899, 8°, MSCC, IV, pp. 141-151.
- BÖTTNER (Enrico), *L'Archivio degli atti antichi presso la I. R. luogotenenza Dalmata*, Zara, 1903, 8°, 10 pp.
- MOSER (L. Karl), *Das Archiv des k. k. Handels u. Seegerichtes in Triest*, Wien, 1907, 8°, MSCC, VI, 3, pp. 139-163.

A. — FRANCE

Paris

Archives nationales. — Aux Archives nationales, les subdivisions de la série F renferment le gros de ce qui s'est conservé sur l'histoire économique de l'Illyrie, dans la correspondance de l'administration franco-illyrienne avec le Gouvernement central à Paris.

F²₁ 364. 2^e d. Archives d'Illyrie.

F⁴ 2142. 1^{er} d. Dépenses administratives des Provinces Illyriennes.

F^{1B} 61-F^{1B} 70. Administration générale des Provinces Illyriennes.

F^{1B} 61. Rapports du gouverneur général et de l'intendant général au ministre de l'Intérieur sur la situation des provinces en 1810, 1811 et 1812 ; correspondance du directeur général des mines et du ministre de l'Intérieur.

F^{1B} 62. Rapports des intendants à l'intendant général sur la situation des provinces (à l'exception de la Carniole) en 1812 ; statistiques du commerce et de la navigation de cette année.

- F¹² 63 et F¹² 64. Budgets des villes pour 1812 et 1813.
- F¹² 65. Nominations administratives.
- F¹² 66. Division territoriale de l'Illyrie.
- F¹² 67-F²¹ 70. Doubles des budgets des villes, contenus déjà en F¹² 63.
- F⁷ 6553. Police générale. Rapports bi-mensuels du commissaire général de police Toussaint, importants surtout pour la contrebande et la situation économique générale. On aurait pu attendre davantage de cette série, mais elle a été triée et les documents du commerce anglais, allemand, italien et espagnol (1) ont malheureusement été jetés au rebut.
- F¹⁰ 278. 1^{er} d. Très peu de correspondance de l'intendant général avec le ministre de l'Intérieur sur l'agriculture.
- F¹² 2081. Licences demandées et reçues en Illyrie, dans la correspondance du ministre des manufactures et du commerce avec le gouverneur général et l'intendant général. Mais le dossier est loin d'être complet.
- F¹⁴ 974. Rapports envoyés par l'ingénieur en chef au directeur général des ponts et chaussées sur les travaux dans les ports maritimes de Dalmatie, d'Istrie et de Croatie.
- F¹⁴ 1030. Ponts et chaussées. 3 dossiers contenant : les arrêtés des gouverneurs généraux sur les routes ; une très précieuse classification des routes ; les projets de budget pour 1811, 1812 et 1813, et les états de trimestre pour les mêmes années, faits par l'ingénieur en chef Blanchard et ses ingénieurs, et envoyés avec les observations de l'intendant général Chabrol à Molè, directeur général des ponts et chaussées ; enfin, les décisions du conseil général à Paris.
- F¹⁴ 1043. Mines. 6 dossiers renfermant : plusieurs rapports très importants sur la situation et les produits des mines et fonderies en Carinthie et en Carniole pour 1810 et 1811, faits par les ingénieurs Gallois, Lemaire et Leboullenger, et envoyés à Laumond, directeur général des mines ; la correspondance administrative entre les mêmes pour 1810 et 1811, et les rapports de l'agence des mines à Beljak ; les demandes de secours pour les mines et l'essai d'aide de l'intendant général Belleville. Tous ces documents vont jusqu'à l'époque où les

(1) *État sommaire des versements...*, p. 291.

mines furent cédées au domaine extraordinaire ; après cette date il n'y en a presque plus. Fait curieux qui s'explique par la raison qu'elles cessèrent alors de relever de l'administration de l'Illyrie.

Sur la mine d'Idrija, donnée en dotation à l'Ordre des trois toisons d'or, il n'y a que des documents purement administratifs, et presque rien qui concerne ses produits (1).

F¹⁴ 1119. Quelques documents sur les ports maritimes illyriens ; peu importants.

F¹⁴ 1148. Correspondance entre Blanchard et Laumond sur les bacs illyriens.

AF^{IV} 1062. 3^e d. Rapports du ministre des manufactures et du commerce sur le budget du service sanitaire illyrien en 1813 et sur le commerce illyrien pour une partie de 1812.

AF^{IV} 1068. Plusieurs rapports de Montalivet sur la retraite d'Illyrie en 1813 et sur le sort des archives illyriennes.

AF^{IV} 1083^b. 6^e d. Budget illyrien pour 1812.

AF^{IV} 1089^b. 2^e d. Documents sur la situation économique des derniers mois de l'Illyrie.

AF^{IV} 1294. Rapports sur la confiscation de marchandises, l'organisation des eaux et forêts, le cabotage illyro-italien et les douanes illyriennes.

AF^{IV} 1305. Projets de décrets relatifs aux Illyriens au service d'une puissance ennemie, aux Illyriens émigrants et à la contrebande des sels en Illyrie.

AF^{IV} 1713. États dépendants. Provinces Illyriennes. Correspondance des gouverneurs généraux Marmont et Bertrand avec Montalivet, rapports de Montalivet et du ministre des finances, Gaudin, à Napoléon sur la situation des finances, du commerce, de la poste, des forêts, des mines, etc. des diverses années. Les pièces les plus intéressantes sont les notes de l'agent de la police secrète Pellenc sur l'opinion publique, la mission du général Lauriston, les mémoires de Chassenon sur les sels et sur les forêts.

AF^{IV} plaquettes : 3285, 3345, 3376, 3695, 3743, 3759, 3801, 3815, 3878, 3912, 4013, 4027, 4126, 4127, 4146, 4170, 4218,

(1) Il paraît qu'ailleurs non plus il n'existe pas de documents sur Idrija et sur les mines de Carinthie après 1811.

4312, 4425, 4433, 4435, 4452, 4492, 4531, 4537, 4552, 4578, 4597, 4690, 4723, 4741, 4780, 4840, 4862, 4863, 4889, 4927, 5010, 5029, 5072, 5093, 5232, 5317, 5346, 5388, 5436, 5496, 5501, 5547, 5574, 5656, 5694, 5699, 5949, 5998-6002, 6110, 6391.

Ces différentes plaquettes contiennent la plupart des décrets les plus importants pour la vie économique des Provinces Illyriennes, parfois accompagnés des rapports des ministres compétents ; ces rapports sont extrêmement précieux comme exposés des motifs. Ces plaquettes montrent le fond des mesures gouvernementales en Illyrie, en matière économique.

Un catalogue sur fiches, fait par les secrétaires de Napoléon, réunit les décrets illyriens, ou tout au moins, la plus grande partie d'entre eux.

- ++ F 111229. Dossier Gallois.
- ++ F 111681. — Blanchard.
- ×× F 112234. — Leboullenger.
- ×× F 112235. — Lemaire (1).

Parmi ces séries, F^{1B} 61-70 et AF^{IV} 1713 ont été déjà consultées par Vošnjak, AF^{IV} 1713 l'a été aussi par Pisani.

Les liasses les plus précieuses pour notre sujet sont, outre les plaquettes, F^{1A} 1030 et F^{1A} 1043 sur les routes et sur les mines, qui n'ont été rendus accessibles au public que tout récemment (1923). La situation des mines illyriennes a été très peu traitée.

Archives des Affaires étrangères. — En plus de la correspondance politique concernant les Provinces Illyriennes — Autriche 385-391 — les Archives des Affaires étrangères conservent aussi dans la série Mémoires et documents, Fonds divers, quelques volumes relatifs à l'histoire économique de l'Illyrie (2).

57 (2) Raguse : 1784-1814.

45 Autriche : renferme une statistique des produits d'Idrija de 1575 à 1809.

(1) Les dossiers d'autres fonctionnaires illyriens n'ont pas été trouvés.

(2) *Inventaire sommaire...*, pp. 108, 109 ; *Supplément*, p. 103.

50 Autriche : contient un essai statistique sur les Provinces Illyriennes, et un mémoire sur la Dalmatie de 1811.

55 Autriche (Provinces Illyriennes) : 1810-1814. C'est le plus riche de ces volumes ; il conserve le mémoire très important de Marmont sur le commerce de l'Illyrie avec le Levant (du 13 mars 1810) ; une bonne partie de la correspondance des consuls français de Travnik, de Salonique et de Scutari ; beaucoup de documents sur la poste française en Turquie, ainsi que des rapports de police. De cette manière, il supplée heureusement aux volumes de la correspondance consulaire, accessible seulement jusqu'en 1789. Une partie de la correspondance consulaire de ce volume est publiée dans l'ouvrage de Gavrilović, déjà cité.

Archives historiques de la Guerre. — Les Archives historiques de la Guerre offrent encore, en dehors de la correspondance de nature purement militaire (*Inventaire sommaire...*, p. 224), quelques cartons concernant l'histoire économique, non seulement de la Croatie militaire, province administrée militairement, mais aussi de toutes les Provinces Illyriennes pour le temps de leur première organisation, essentiellement militaire (1).

6 cartons : Armée de Dalmatie-Illyrie, renfermant, dans la correspondance militaire de 1808 à 1814, des rapports de Marmont, Lauriston et Bertrand sur la Croatie militaire et son organisation, la crise monétaire, les Anglais dans l'Adriatique et la contrebande anglaise, la peste, les sels, les statistiques des bâtiments entrés et sortis des ports illyriens en 1810 et 1811.

1384 Italie : 1808-1811 ; 1597 Autriche : janvier 1810 ; 1598 Autriche : février 1810-1811 ; et 1619 Turquie et péninsule illyrienne : 1811-1819, cartons de la série : Reconnaissances, plans et projets, contenant des fixations de frontières, plans de chemins et mémoires sur plusieurs routes.

1950, E₁₄ (Justice militaire, Conseil d'État), enfin, offre des rapports et des projets de décrets concernant l'organisation

(1) *Inventaire sommaire...*, p. 81 ; *Catalogue général...*, II, pp. 145, 306, 308, 307, 321 ; III, pp. 36, 37.

des Provinces Illyriennes en 1810 et 1811, et des arrêtés de Marmont destinés à la Croatie militaire et à toute l'Illyrie, pour la même époque.

Il est seulement regrettable que, vu la situation économique de la Croatie militaire, il n'y ait qu'une statistique pour octobre 1810, et pas de données pour les années postérieures.

Châtillon-sur-Seine

Bibliothèque municipale. — Châtillon-sur-Seine, la ville natale de Marmont, conserve dans sa Bibliothèque municipale tous les papiers que Marmont lui avait légués sous le titre : *Archives du Maréchal Marmont*.

Jusqu'en 1923, ils consistaient en 17 liasses — qui avaient été quelque temps dans la section historique du ministère de la Guerre à Paris, mais que la ville de Châtillon a réclamées. Une de ces liasses concernait l'Illyrie ; les autres, la Hollande, l'Espagne et d'autres phases de la vie de Marmont.

Ces documents sont mentionnés dans l'inventaire des manuscrits de l'époque de la Révolution et de l'Empire dans les bibliothèques départementales (1), et ont été utilisés par P. Boppe dans sa Croatie militaire.

En 1924, on a trouvé au grenier du bâtiment qui abrite la Bibliothèque et le Musée municipaux un nombre considérable de nouvelles liasses du legs Marmont, de sorte que cette collection en compte à présent 48, dont 26 sur les Provinces Illyriennes.

Pour le moment elles sont classées d'une manière provisoire et sommaire, en majorité sans ordre chronologique ni de matières, sans cote, et renferment aussi les documents concernant la Dalmatie française (1806-1809). Les documents illyriens ne traitent naturellement que de l'époque du gouvernement de Marmont (octobre 1809, avril 1811). Leur inventaire sommaire, par M. Pivec, a déjà été cité.

Outre la correspondance administrative (rapports de l'intendant général et des intendants des provinces), plusieurs cahiers

(1) *Les manuscrits...*, p. 159.

de brouillons et copies de lettres de Marmont (aussi nombre de lettres originales), des copies de ses arrêtés de 1809 et 1810, de la correspondance des consuls David à Travnik et Bruère à Scutari, la correspondance militaire (rapports des généraux) et policière (rapports des commissaires généraux de police), il y a aussi plusieurs documents concernant directement notre sujet : un petit mémoire sur les Provinces Illyriennes, demandé par Marmont au comte Phil. Cobenzl, bientôt après la cession ; un rapport de Laugier, directeur des douanes illyriennes, au ministre des Affaires étrangères, sur le commerce de l'Illyrie (juin 1810) ; des pétitions des négociants de Trieste et de la raffinerie de sucre de Rijeka, pour obtenir des facilités d'importation et d'exportation (février 1810) ; une statistique de Trieste et Kotor pour 1809 ; une carte de la route Napoléon ; des notes du prince Dietrichstein sur la route Louise.

Le legs Marmont de Châtillon explique pourquoi il y a relativement peu de documents de l'année 1810 et du début de 1811 aux archives de Paris et de Ljubljana. Avant le décret du 15 avril 1811, qui fixait la sphère d'activité des divers fonctionnaires, la plupart des pièces officielles allaient directement au gouverneur général Marmont, et passèrent ainsi dans son legs.

La collection des cartes est composée de cartes imprimées et manuscrites. Les cartes imprimées, par exemple, une carte des postes de l'Autriche (Vienne, 1799), une carte générale des États autrichiens (Nürnberg, 1805), plusieurs cartes des provinces de l'Autriche Intérieure (Graetz, 1794), ont été employées par Marmont dans la guerre de 1809. Les cartes manuscrites, plus intéressantes pour nous, ont déjà été mentionnées dans la première partie de cette bibliographie.

B. — AUTRICHE

Les archives autrichiennes ne contiennent — comme il est naturel — presque rien sur la vie intérieure des Provinces Illyriennes ; mais elles renferment des renseignements sur leur situation avant la cession et après la réoccupation, sur les affaires de frontière et les mesures du Gouvernement autrichien concernant le commerce austro-illyrien et austro-levantin.

Vienne

Haus-Hof-und Staatsarchiv (*Archives de la Cour et de l'État*).

— Les Archives d'État de Vienne, dont il n'existe qu'un inventaire très sommaire, conservent dans les *Kaiser Franz-Akten* (utilisés par J. Polec) des sources précieuses pour la réorganisation autrichienne des Provinces Illyriennes en Royaume d'Illyrie ; il existe aussi dans quelques autres liasses des données intéressantes sur l'Illyrie française.

Illyrien 15. Correspondance du Gouvernement provisoire illyrien pour 1813 et 1814 (par exemple la prise des papiers du consultat de France à Trieste).

Illyrien 16. Documents sur la route Louise.

Illyrien Varia (1767, 1795-1814). Quelques lettres de 1809 de Karlovac, une statistique des Provinces Illyriennes lors de la cession, et plusieurs feuilles très intéressantes sur le commerce illyrien, dont deux mémoires d'un négociant de Vienne de novembre 1813.

Hof-Kammer-Archiv (*Archives de la Chambre aulique*) (1)

Les Archives de la Chambre aulique offrent, dans la série Litorale-Commerz pour les années 1809-1813 dans les liasses 82, 95, 103, 122 et surtout 132, dans la correspondance entre la Chambre aulique et la Chancellerie d'État, des documents extrêmement intéressants sur le commerce illyro-levantin que les consuls autrichiens suivaient avec beaucoup d'attention, les mesures françaises, les contre-mesures autrichiennes, le duel des consuls David, Mittesser et Paulié à Travnik, enfin le commerce illyro-autrichien.

Parmi les archives autrichiennes, celles-ci sont les plus riches pour notre sujet.

Archiv des Ministeriums des Innern (*Archives du Ministère de l'Intérieur*).¹ — Le Ministère de l'Intérieur possédait dans ses Archives 121 cartons *Napoleon-Akten* 1805-1814, et les actes de la régence de Trieste jusqu'en 1814 (2) qui ont été cédés en 1918

(1) Il n'y a pas d'inventaire, mais de très bons registres.

(2) *Inventar...*, pp. 93-94.

à l'Italie (1). Les registres indiquent encore des documents intéressants sur les douanes illyriennes en 1813 et 1814, mais qui ont été éliminés. Les Archives de la Police, annexées, ont été déjà utilisées, par Kidrič et Prijatelj (elles ont été transportées depuis au Palais de Justice et brûlées dans l'émeute de juillet 1927).

Archiv des Finanz-Ministeriums (Archives du Ministère des Finances). — Les Archives du Ministère des Finances, de création plus récente, ne conservent en général que les pièces postérieures à 1814, mais il y a des exceptions. L'une de celles-ci est constituée par le groupe *Montanabteilung* 1811-1848 (1192 fasc.) (2). Là se trouvent quelques documents, principalement administratifs, des mines de Bleiberg et de Rajbelj de 1811 à 1813 (avec la remarque que, pour ces années, peu de pièces ont été envoyées) et plusieurs extraits du registre de l'Agence provisoire des mines de Carinthie.

Kriegsarchiv (Archives de la Guerre) (3) — Les comptes-rendus des 6 régiments confinaires croates qui faisaient partie de l'Illyrie ont existé aux Archives de la Guerre pendant toute l'époque de 1809 à 1813, et auraient pu nous fournir tous les renseignements souhaitables pour la situation économique de la Croatie militaire. Mais ils ont été éliminés et à présent il n'existe plus que les feuilles de rapport (*Referatblätter*).

Graz

Landesregierungsarchiv (Archives gouvernementales). — Quelques volumes de feuilles d'audience pour 1812 et 1813 de la Cour d'appel de Ljubljana avaient été transportés après la retraite française à Celovec (Klagenfurt) — instance supérieure — puis à Graz, où ils furent conservés d'abord au Musée du Johanneum et, plus tard, aux Archives de la Cour d'appel, incorporées entre 1919 et 1922 aux Archives gouvernementales

(1) On m'avait signalé que, présentement, ils se trouvent probablement à Milan ; j'ai reçu de Milan des réponses à d'autres questions, mais point à celle-ci.

(2) *Inventar...*, p. 33.

(3) Il n'y a pas d'inventaire.

qui, jusqu'en 1918, portaient le nom de *Statthalterei-Archiv* (Archives de la Régence) (1).

Ils forment 4 volumes : G 780 - G 783.

De plus, il est probable que les Archives de Graz, centre de la Styrie et de l'Autriche Intérieure en général, possédaient des documents concernant le commerce de frontière ; la Save étant la frontière, la Styrie se trouvait la voisine immédiate de l'Illyrie.

Et en effet, les registres pour 1810-1814, surtout ceux de 1810 à 1812, indiquent plusieurs actes très intéressants concernant ce sujet. Malheureusement, tous ces actes n'existent plus : ils ont été éliminés, les Archives de la Régence ayant été soumises à plusieurs éliminations de grand style ; les registres ont du moins conservé le contenu essentiel de ces décisions, en grande partie mesures du Gouvernement autrichien pour la protection de son commerce, surtout celui de transit, avec l'Illyrie.

CARINTHIE

Une partie de la Carinthie, la Haute-Carinthie ou le cercle de Beljak, ayant fait partie des Provinces Illyriennes, c'est donc avant tout à Beljak qu'on pouvait s'attendre à trouver des documents sur la Carinthie illyrienne. Mais les archives de Beljak ne commencent qu'avec l'année 1813, les archives anciennes ayant été brûlées précisément pendant la guerre de 1813, lors de l'incendie de la ville.

Les Archives de la Société historique de Celovec (Klagenfurt), centre de la Basse-Carinthie restée autrichienne, possèdent 5 fascicules du temps français (2), mais rien concernant notre sujet (3).

Il n'existerait donc rien sur la Carinthie illyrienne, dont les conditions de vie différaient si fortement des autres provinces de l'Illyrie, si nous n'avions pas l'essai statistique de l'intendant de la Moussaye, déjà cité, et les riches rapports sur les mines aux Archives nationales.

(1) *Inventar...*, p. 151.

(2) M. WUTTE, *Das Archiv...*, p. 65.

(3) Communication de M. Wutte, directeur des Archives provinciales de Celovec (Klagenfurt).

C. — YOUGOSLAVIE

SLOVÉNIE

Ljubljana

Deželni arhiv (Archives provinciales) (1). — Les archives provinciales de Ljubljana, installées au Musée, possèdent une vingtaine de liasses sous le titre : invasion française, occupation française. Les liasses 39, 41, 42, 43, 44, 46, 49 — d'une cote ancienne — ne sont pas classées, les liasses F₁, F_{1a}, F₂, F₃, F₄, F₅, F₆, F₇, F₈, F₉ sont classées par matières.

Parmi ces liasses se sont introduits aussi des documents du début de 1809 (de la guerre de cette année-là) et des années 1813 et 1814 (de l'Illyrie autrichienne) — par exemple 46 — qui sont sans intérêt pour notre objet. Mais les autres renferment des matériaux importants :

39 mercuriales ; 41, 42, 43 et 49 arrêtés relatifs aux redevances féodales, biens séquestrés et tabacs ;

44 documents sur les corvées aux travaux des routes.

Dans la série F₁-F₉, F₆-F₉ ne contiennent que des listes de conscrits et des registres de mairies ;

F₁ et F_{1a} en majorité des documents sur l'organisation de l'Illyrie autrichienne, entre autres un rapport du Gouvernement illyro-autrichien sur l'administration française ;

F₂ délits de contrebande, tarifs des denrées, la correspondance de l'intendant Fargues ;

F₃ la plus précieuse, offre en copies presque tous les arrêtés sur les monnaies, les douanes, les tabacs, sels et salines, et les arrêtés de la commission de liquidation ;

F₄ décrets et arrêtés sur les forêts ;

F₅ sur les impôts.

Ces archives, revues déjà par Pisani, sont importantes surtout par cette collection d'arrêtés qu'on ne trouve pas ailleurs, pas même au Télégraphe Officiel. Elles conservent aussi, mêlés parmi les documents officiels, bon nombre des imprimés parus

(1) Il n'y a pas d'inventaire.

alors à Ljubljana et Trieste et cités déjà au groupe des imprimés contemporains. Les pièces sont écrites en français et en allemand, les imprimés publiés sous Marmont sont en français, en allemand, en italien et en illyrien ; sous Bertrand, la langue illyrienne disparaît.

Les Zoisiana, bon nombre de liasses, renfermant la correspondance du baron Sigismond Zoïs, ont été déjà mentionnées au groupe des Mémoires.

Mestni arhiv (Archives municipales). — Les Archives municipales de Ljubljana possèdent 30 liasses sous le titre : interrègne français, mais où se sont glissés aussi des documents de la guerre de 1809 et du début de l'Illyrie autrichienne. C'est la correspondance entre les intendants de la Carniole et les maires de Ljubljana, partie en français, partie en allemand, qui traite beaucoup d'affaires militaires — réquisitions, contribution de guerre — mais aussi : tarifs de vivres, constructions de la ville, négociants nouveaux, contrebande, sels et tabacs, et destructions par le feu de marchandises anglaises.

Il n'y a pas d'inventaire. Les liasses ont la cote 1-30. Elles ont été consultées par Pisani et Vošnjak.

Vladni arhiv (Archives gouvernementales). — 36 liasses sont conservées aux Archives gouvernementales de Ljubljana sous le titre : écrits de l'intendance française 1809-1813 ; elles sont classés sommairement par années et par matières, sans cote.

Il s'agit de la correspondance de la régence provisoire de Carniole avec la nouvelle autorité française, d'abord, en 1809 avec les commissaires de guerre successifs — comme Siauve, Lampato, etc., — et après la cession, avec le nouveau Gouvernement illyrien, surtout entre l'intendant général Dauchy et le président de la Régence, le comte François Xavier de Lichtenberg, et entre l'intendant Fargues et le vice-président, le baron Baselli. Cette correspondance est écrite en langues française et allemande. En mars 1810, elle s'éteint comme la Régence elle-même.

Pour les mois de mai à octobre 1809, les documents ne concernent que des affaires militaires : contribution de guerre de la Carniole, fourniture de vivres, etc., et ne contiennent rien qui intéresse directement notre étude, quoiqu'ils soient utiles indirectement en donnant une vue de la situation économique du pays au début du régime illyrien.

A partir d'octobre, ils deviennent plus intéressants, concernant les impôts et douanes, quoique les affaires militaires continuent à prédominer et qu'il se trouve, en outre, des indications trop particulières pour pouvoir servir à une étude générale. A signaler surtout une liste des archives emportées par les troupes autrichiennes en Hongrie, dont l'absence a causé beaucoup d'embarras à l'administration française.

On a dit (1) qu'il n'y a de documents importants ni aux Archives provinciales ni aux Archives gouvernementales. Il est vrai qu'il ne sont pas importants pour l'histoire de France, mais pour l'histoire illyrienne ils ne sont pas sans valeur. Pour la vie économique de l'Illyrie, les Archives gouvernementales offrent peu de matériaux, mais les Archives provinciales en offrent assez.

Les Archives gouvernementales (2) — qui n'ont pas d'inventaire — ont été utilisées par Pisani.

Registratura finančne delegacije (*Archives de la Section du ministère des Finances*). — La Section du Ministère des Finances de Ljubljana conservait dans ses archives jusqu'en 1921 — quoiqu'elle élimine tous les 10 ans une partie de ses documents, — quantité de documents de l'époque française, concernant — ainsi qu'il résulte du caractère même de cette administration — surtout les monopoles, patentes, amendes de contrebandiers, etc. Il est regrettable que tout cela ait été vendu en 1921 — avec une masse d'autres documents — comme papier de rebut. A présent, il n'y a plus qu'un volume sur le remboursement de la dette domestique ; et il existe encore une vingtaine de copies d'arrêtés, dont quelques-uns concernent notre sujet (3).

Arhiv deželnega sodišča (*Archives du Tribunal provincial*). —

Les Archives du Tribunal provincial de Ljubljana conservent 3 volumes intéressants pour nous : 2 vol. Feuilles d'audiences du Tribunal de commerce pour 1812 et 1813, et 1 vol. Feuilles d'audience du Tribunal de 1^{re} instance en matière forestière pour 1812. Ces volumes — écrits en français et en allemand — abondent, d'une part, en procès causés par la crise monétaire, d'autre part, en délits forestiers (4).

(1) Ch. Schmidt, *Rapport...*, p. 38.

(2) Leur partie ancienne jusqu'en 1850, a été transportée aux Archives provinciales, en juillet 1930.

(3) Communication de MM. Ogris et Kramer.

(4) Communication de M. Polec.

Državna biblioteka (Bibliothèque d'État). — Tout récemment ont été trouvés à la Bibliothèque d'État — qui s'appelait jusqu'en 1926 Bibliothèque lycéale (*Državna licejska knjižnica*) — 4 Registres de correspondance et plusieurs liasses concernant l'instruction publique et la censure générale, utilisées par Polec et Tavzes.

Les autres archives de la Carniole n'ont pas d'importance pour notre sujet (1). Celles de Kranj ont été appauvries par plusieurs incendies, surtout par celui de 1811 ; celles d'Idrija — c'est-à-dire ce qui en est resté en 1813 — sont utilisées dans l'étude déjà citée de la Direction.

Maribor

Quoique la Styrie n'ait pas fait partie des Provinces Illyriennes, il était à présumer qu'il y avait à Maribor, centre de la Styrie méridionale, des documents concernant surtout les relations commerciales des populations limitrophes. Et en effet, il y avait à la Préfecture de Maribor de très riches archives de l'époque française ; mais, fort peu de temps avant la révolution de 1918, elles furent vendues comme papier de rebut, de sorte qu'à présent il n'en existe plus rien (2).

On parlera de Gorica et de Trieste dans la partie relative à l'Italie.

CROATIE

Karlovac

Gradski arhiv (Archives municipales). — Karlovac jouait un rôle important comme chef-lieu des deux Croaties : des 6 régiments qui formaient la Croatie militaire et de l'intendance de la Croatie civile. Mais les documents qui y sont conservés ne répondent pas à cette importance.

Les Archives municipales possèdent 44 liasses de l'époque française, classées sommairement par années ; quelques-unes de ces liasses datent d'avant 1809 et d'après 1813. Il n'y a pas d'inventaire. Une élimination a eu lieu pendant la guerre mondiale.

Ces liasses représentent une partie de la correspondance des

(1) Fr. Komatar, *Archiv-Inventare*, pp. 70-75.

(2) Communication de M. F. Kovačič, président de la Société historique de Maribor.

intendants de Karlovac et des colonels des régiments confinaires avec la municipalité de la ville, et cette partie offre des renseignements utiles ; les autres traitent des affaires de la municipalité elle-même et n'ont pas à être considérées ici. Ces pièces sont écrites pour la plus grande partie en latin, langue officielle en Croatie jusqu'en 1868 ; la correspondance des autorités françaises est en français ; celles des autorités militaires indigènes en allemand ; un petit reste est en croate et en italien. Ces archives ont été consultées par Vošnjak. La municipalité possède aussi plusieurs tableaux historiques de Karlovac, du XVIII^e et XIX^e siècles.

La grande majorité de la correspondance de l'intendance de Karlovac manque donc ici. Elle ne se trouve pas non plus dans les pièces transportées aux Archives d'État de Zagreb. Il existait une collection privée, celle de M. Lopašić qui, dans son ouvrage sur *Karlovac*, s'en sert pour citer plusieurs circulaires d'intendant, etc. Mais on ne sait plus où elle se trouve et elle a probablement été dispersée après la mort de son fondateur (1).

La même remarque vaut pour les documents militaires. Il n'y en a pas plus à Karlovac (2) qu'aux Archives de la Guerre de Paris et de Vienne. La réponse de Chabrol, relative aux archives de Karlovac, a déjà été citée. Mais il ne dit pas s'il s'agit des actes de l'intendance de la Croatie civile ou de celle de la Croatie militaire, ou des deux ensemble. Dans ce dernier cas, on pourrait bien comprendre ce manque de sources sur les deux Croaties.

Le sort des archives de Karlovac est ainsi la répétition — en miniature — de celui des archives de l'Illyrie entière.

Zagreb

Državni arhiv (Archives d'État). — Il y a aux Archives d'État de Zagreb — qui jusqu'en 1922 s'appelaient *Zemaljski arhiv* (Archives provinciales) — 27 liasses sur l'Illyrie napoléonienne — transportées en 1818 de Karlovac — sous le titre : *Acta Gallica* (3). Ces liasses, encore provisoires, nè portent ni cote

(1) Communication de M. Laufer, fonctionnaire de la municipalité.

(2) Ceux de l'École militaire de Karlovac ont été transportés en 1920 à Belgrade et vendus comme papier de rebut.

(3) A. Laszowsky, *Historia...*, p. 24.

ni année. Elles consistent, pour la plupart, en actes des juges de paix et des notaires des divers cantons de la Croatie civile, de 1810 à 1813 ; une minorité contient des pièces de l'administration française. Les actes des notaires concernent — outre les affaires privées — les difficultés issues de la crise monétaire ; ceux des juges traitent pour une bonne partie des délits de forêts, contrebande et confiscations. La langue est — à l'exception de la correspondance des autorités françaises — le plus souvent le latin ; pour les autres, l'allemand et l'italien ; dans la correspondance des maires se mêle aussi le croate. Presque chaque liasse est précédée d'une table des matières — faite dès 1818 à l'occasion du transport —, ce qui en facilite l'utilisation.

À côté de cette série, il y a aussi celle des *Acta Illyrica*, mais qui concernent l'Illyrie autrichienne (1817-1822). Le *Protocolum actorum magistratuum* de Zagreb pour 1809-1813 renferme quelques indications sur les relations à la frontière de la Save, et de même les *Acta Generalatus Carlostadiensis* pour 1809-1813 ; mais, ils sont éliminés et il n'en existe plus que les registres. Les premiers sont en latin, les derniers en allemand. Les *Acta Banalia* de cette époque n'offrent rien pour notre sujet.

La même observation que pour les archives de Zagreb s'impose pour celles de Karlovac : on s'étonne de la pauvreté des documents conservés. Mais elles contiennent une lettre curieuse qui supplée à la déclaration de Chabrol citée ci-dessus et appuie notre hypothèse. Elle accompagne la donation de 16 documents trouvés en 1882 par un certain Krunoslav Domitrović dans un magasin de Karlovac lors de son service militaire. Cela fait supposer la dispersion des archives de la Croatie civile et leur vente comme papier de rebut.

On parlera de Rijeka dans la partie relative à l'Italie.

DALMATIE

Dubrovnik. Split

Les Archives d'État de Dubrovnik, comme celles de la Dalmatie en général, ont été utilisées et épuisées par M. Pisani dans son ouvrage sur la Dalmatie. Il n'est pas probable qu'il y ait eu d'acquisitions nouvelles de documents concernant notre époque

depuis son étude (1). Split ne possède que des archives ecclésiastiques (2).

Zadar sera traité dans la partie relative aux archives de l'Italie. En dehors de ces chef-lieux, il n'y a que des archives d'importance locale et qui ne peuvent fournir que des indications très particulières (3).

La diminution du rôle de la Dalmatie de 1809 à 1813, en comparaison avec son rôle de 1806 à 1809, diminution que constate P. Pisani, se ressent aussi dans la richesse des archives.

D. — ITALIE

Zadar

Archivio storico (Archives historiques). — Pour les archives de Zadar, on fera la même observation que pour celles de Dubrovnik : elles ont été utilisées par Pisani. Tout récemment, comme conséquence du changement de gouvernement à Zadar, une commission a partagé ces archives et la partie concernant le territoire resté yougoslave a été transportée à Split. Il n'y a pas d'autres changements dans les pièces concernant notre sujet (4).

Rijeka

Archivio civico (Archives municipales). — Les Archives municipales de Rijeka ont été utilisées par Kobler dans son ouvrage déjà cité sur Rijeka. A juger d'après ce travail, elles ne renferment pas beaucoup de matériaux sur l'histoire économique de l'Illyrie française (5).

Trieste

Archives du Tribunal de commerce et de navigation. — Les Archives du Tribunal de commerce et de navigation ont été

(1) A mon regret je n'ai pas reçu de réponse à la demande, que j'ai faite dans ce sens.

(2) Communication de M. Abramić, directeur du Musée de Split.

(3) J. C. Jireček, *Die Archive...*, pp. 141-151.

(4) E. Bottner, *L'Archivio...*, pp. 6-7. — Communication de la R. Prefettura di Zara.

(5) A mon regret, je n'ai pas reçu de réponse à la demande par laquelle je m'informais pour savoir si les archives ont reçu quelque supplément concernant notre sujet depuis cette étude.

analysées par Moser (1). Elles contiennent quelques détails intéressants, mais il est caractéristique que, dans une partie des actes, les années 1808-1814 manquent complètement.

Archivio civico (Archives municipales). Biblioteca civica (Bibliothèque municipale). — Les documents conservés aux Archives municipales ne concernent que l'administration de la ville. La Bibliothèque municipale est intéressante par la collection complète de l'Osservatore Triestino, journal officiel de Trieste pendant l'époque illyrienne (2).

Archivio di stato (Archives d'État). — A juger d'après les histoires de Trieste — depuis la première chronique jusqu'au plus récent ouvrage — les Archives d'État ne paraissent pas être très riches en données intéressantes pour notre sujet ; ou bien ces ouvrages ne les ont pas épuisées (3).

Gorica

Archivio provinciale (Archives provinciales). — Les Archives provinciales de Gorica sont plus riches pour les siècles passés que pour le temps moderne. Pour l'Illyrie, elles n'offrent que des registres d'impôt et de contribution, tarifs, etc. (4).

Milan

Archivio di stato (Archives d'État.) — Les Archives d'État de Milan renferment beaucoup de documents sur la Dalmatie française (1806-1809), dépendante du Royaume d'Italie, mais très peu sur l'Illyrie dont le Gouvernement dépendait directement de Paris. On peut y signaler un registre de correspondance (copies de lettres de l'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, Blanchard, du 1^{er} janvier au 28 novembre 1811) et des documents relatifs à la fixation de la frontière entre l'Italie et l'Illyrie (5).

Au terme de cette revue des archives, on peut dire que la

(1) L. K. MOSER, *Das Archiv...*, pp. 139-163.

(2) Communication de M. le directeur G. Braun.

(3) Ayant demandé si ces archives possèdent des documents relatifs à notre sujet non encore utilisés dans les diverses histoires de Trieste, je n'ai pas reçu de réponse.

(4) Communication de M. le directeur C. Battisti.

(5) Communication de M. le directeur G. Vittani.

partie la plus importante s'en trouve aux Archives nationales. Et là, ce sont les rapports de Marmont, Bertrand, Belleville, Chabrol, Blanchard, Gallois et Pellenc, qui sont les meilleurs témoins pour la connaissance de la situation de l'Illyrie. Plusieurs de ces fonctionnaires ont servi en Illyrie, depuis sa création jusqu'à sa fin, et ils sont parvenus à traiter ce pays non seulement avec le zèle de l'administrateur, mais aussi — avec la pitié de l'ami qui comprend.

CONCLUSION

En résumant la revue des sources imprimées et inédites relatives à l'histoire économique des Provinces Illyriennes, il y a lieu de constater ce qui suit :

Les ouvrages généraux ne donnent à l'Illyrie qu'une place minime, presque toute son importance étant économique et fondée sur sa position, ce qui forme l'objet d'une branche de l'histoire qui, en général, n'est guère étudiée.

Les travaux sur le blocus continental ne s'en occupent point ou très peu, et ce qu'ils apportent concerne l'importance de l'Illyrie pour le blocus continental, et point celle du blocus pour l'Illyrie.

Les recueils de lois et les journaux illyriens renferment un nombre restreint de décrets et arrêtés relatifs à l'exécution du système continental en Illyrie, mais il y manque les décisions les plus importantes.

Les études spéciales sur l'administration, la constitution, l'opinion publique, l'influence sur l'esprit national des Provinces Illyriennes ainsi que les monographies sur les diverses provinces et villes de l'Illyrie offrent des chapitres ou de simples notices sur plusieurs points de sa vie économique, concernant surtout les phénomènes qui frappaient particulièrement l'attention, comme la crise monétaire, la stagnation de la navigation, le commerce du Levant. Ainsi, les grandes lignes de son développement économique sont tracées.

Mais tous ces travaux ne s'occupent de l'histoire économique qu'en passant. La liste est longue, le résultat plutôt maigre, la synthèse fait défaut.

Nombre d'auteurs, surtout les plus anciens, se sont contentés d'étudier les décrets et arrêtés, s'occupant moins de leur appli-

cation et de leurs résultats. Ils n'ont pas assez considéré que, pour porter un jugement, il faut faire le départ entre la loi une fois proclamée et la pratique administrative quotidienne, et que des circulaires fréquentes prouvent plutôt l'inexécution d'une mesure législative. En Illyrie comme ailleurs, on savait « éluder les décrets et tourner la loi (1) ». Ces auteurs se sont contentés également d'enregistrer les faits qui étaient les résultats de motifs et de causes primaires dont ils ne pouvaient pas s'occuper, vu le peu de matériaux dont ils disposaient.

Ce sont les archives qui font connaître beaucoup de détails encore inconnus, qui renforcent, éclairent et font saillir les grandes lignes déjà discernées, qui ajoutent des chapitres dont presque rien n'était connu auparavant, et montrent les causes, encore inconnues, de conséquences déjà connues.

Seulement ces archives ont de grandes lacunes. Leur plus grande partie, et la plus importante, a sombré en 1813. Quelques-unes ont été détruites directement par les événements de la guerre ; les autres ont été perdues, dispersées à la retraite.

Parmi ce qui est resté et qui s'est conservé, les archives de Paris offrent la correspondance du Gouvernement illyrien avec le Gouvernement central ; celles de Ljubljana, la correspondance des intendances avec le Gouvernement illyrien.

Vu le caractère de l'administration napoléonienne, il est évident que tous les objets qui nous intéressent — agriculture, forêts, mines, industrie, routes, commerce, etc. — figurent dans les rapports des fonctionnaires, mais presque nulle part sans lacunes : il y manque tantôt une année, tantôt une province.

Les rapports fidèles des fonctionnaires supérieurs, qui avaient passé assez de temps en Illyrie pour bien connaître les conditions de vie du pays, sont les meilleurs jugements portés sur sa situation économique, et suppléent ainsi heureusement à la pénurie des archives privées.

Les plaquettes des Archives nationales et les arrêtés des Archives provinciales de Ljubljana donnent les mesures les plus importantes — douanières et autres — du Gouvernement pour l'exécution du blocus continental en Illyrie, dont le tableau

(1) CH. SCHMIDT, *La réforme de l'Université Impériale en 1811* (Paris, 1905, 8°, 132 pp.), pp. 39, 42.

est complété par les contre-mesures autrichiennes, qui figurent dans les documents des archives de Vienne.

Telle est donc la base que j'ai trouvée pour mon travail. Il a pu s'appuyer, pour plusieurs chapitres — ceux du cadre —, sur des études spéciales déjà existantes, et utiliser, pour d'autres, des détails étudiés ou mentionnés par-ci, par-là. Mais pour ce qui en forme l'objet principal, à savoir le développement des diverses branches de la vie économique des Provinces Illyriennes sous la domination du système continental, il a dû s'appuyer essentiellement sur les archives.

SOURCES DE L'HISTOIRE ÉCONOMIQUE DES PROVINCES ILLYRIENNES :

BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE

Introduction.....	I
I. Sources imprimées.....	II
A. Ouvrages généraux, récits de voyage, mémoires, correspondances.....	V
B. Ouvrages sur le blocus continental.....	XI
C. Ouvrages sur l'Illyrie.....	XIV
D. Recueils, journaux, cartes et plans, imprimés contemporains.....	XXXIV
II. Sources inédites (Archives). Inventaires.....	XLII
A. France.....	XLVI
Paris : Archives nationales.....	XLVI
Archives des Affaires étrangères.....	XLIX
Archives historiques de la Guerre.....	L
Châtillon sur-Seine : Bibliothèque municipale.....	LI
B. Autriche.....	LII
Vienne : <i>Haus-Hof-und Staatsarchiv</i> (Archives de la Cour et de l'État).....	LIII
<i>Hof-Kammer-Archiv</i> (Archives de la Chambre aulique).....	LIII
<i>Archiv des Ministeriums des Innern</i> (Archives du Ministère de l'Intérieur).....	LIII
<i>Archiv des Finanz-Ministeriums</i> (Archives du Ministère des Finances).....	LIV
<i>Kriegsarchiv</i> (Archives de la Guerre).....	LIV
Graz : <i>Landesregierungsarchiv</i> (Archives gouvernementales).....	LIV
Carinthie : Beljak, Celovec (Klagenfurt).....	LV
C. Yougoslavie.....	LVI
Slovénie.....	LVI
Ljubljana : <i>Deželni archiv</i> (Archives provinciales).....	LVI
<i>Mestni arhiv</i> (Archives municipales).....	LVII
<i>Vladni arhiv</i> (Archives gouvernementales).....	LVII
<i>Registratura finančne delegacije</i> (Archives de la Section du Ministère des Finances).....	LVIII

LA VIE ÉCONOMIQUE DES PROVINCES ILLYRIENNES

<i>Arhiv deželnega sodišča</i> (Archives du Tribunal provincial).....	LVII
<i>Državna biblioteka</i> (Bibliothèque d'État)	LIXI
Maribor	LIX
Croatie.....	LIX
Karlovac : <i>Gradski arhiv</i> (Archives municipales).....	LIX
Zagreb : <i>Državni arhiv</i> (Archives d'État).....	LX
Dalmatie : Dubrovnik, Split.....	LXI
 D. Italie	 LXII
Zadar : <i>Archivio storico</i> (Archives historiques).....	LXII
Rijeka : <i>Archivio civico</i> (Archives municipales).....	LXII
Trieste : Archives du Tribunal de commerce et de navigation	LXII
<i>Archivio civico</i> (Archives municipales.) <i>Biblioteca civica</i> (Bibliothèque municipale)	LXIII
<i>Archivio di stato</i> (Archives de l'État).....	LXIII
Gorica : <i>Archivio provinciale</i> (Archives provinciales)..	LXIII
Milan : <i>Archivio di stato</i> (Archives de l'État).....	LXIII
 Conclusion.....	 LXV

Vu et permis d'imprimer :

le 10 juillet 1929.

Le Doyen de la Faculté des lettres

DELACROIX

Le Recteur de l'Université de Paris

CHARLÉTY

